中華民國僑委會登記証台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2073
P. O. Box 60
中華郵政台字第五二四號執照登記認為第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 三二二二六 經理部 三四五二六 廣告部 二四〇十 營業部 二七九九二八 發行部 五六五九九
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫（外埠仍照舊例）
新聞紙第九八九九號

中共如冒險攻台 美即以飛彈還擊
賓亦樂將軍昨提警告稱
謂共黨潛艇在遠東活動情形極嚴重
僉認美將核子彈頭貯存台灣與冲繩

【台北二十日合衆社電】美國協防台灣司令賓亦樂本日宣稱：如中共在此個地區發動糾紛，則新近運抵此間之「鬥牛勇士」式導向飛彈，將隨時準備與中共戰鬥。賓亦樂中將在一次演説中告知合衆社記者，謂能載運原子彈頭之「鬥牛勇士」式彈道飛彈，「現已經能及隨時準備供作軍事行動之用」。賓亦樂中將拒絕說明美國是否經已真正在台灣貯存原子彈頭。但大多數觀察家（及可能共黨方面）曾料定美國將已有核子彈頭貯藏於此間或沖繩島。該「鬥牛勇士」式飛彈本身，係一種地面對地面之戰術性飛彈，其射程約有六百哩。此係指台灣設射「鬥牛勇士」式飛彈，可能襲擊由廣州以至上海中共各項主要目標及該地南攻等地之內陸。美國於去年夏季宣佈在台灣存貯「鬥牛勇士」式飛彈，但美空軍第十七戰鬥飛彈中隊，直至去年十一月到止方在此間駐防。據賓亦樂中將宣稱：在此個地區內，現顯係完全能持現狀，但渠認為共黨潛水艇在遠東增加其數目，「給係一項異常嚴重之威脅」。渠估計：蘇聯在遠東海面約有潛艇一二〇艘及曾以十餘艘給與中共。據稱：此等潛艇，有若干係在太平洋之海底潛水艇。渠并謂：「就等如一艘及彼將動會如何使用約五十艘潛艇，則可知此係一項異常重大之威脅。」賓亦樂中將并謂：蘇聯潛艇係對軍事理由而對渡海參崴，禁止外來船隻航行。「其中一項理由，係彼等大概刻正在該地區部署潛水艇於沿防。」渠并謂：蘇聯潛艇在此間，經已迫使中共轉其約七十五萬部隊調駐於台灣對面之中國大陸海岸一帶。據稱：「此舉顯已使到軍事情勢緩下來，若不如是，則共黨可能經已傾向於做到該項工作。」賓亦樂中將認為中共未有進攻中國軍控制之馬祖及金門外圍島嶼，係基於兩項理由：㈠中共如企圖攻取該等外圍島嶼，將會蒙受重大損失。㈡該等雖不欲冒受導致第三次世界大戰之危險。據說明其有支援該島能力有權力決定美國是否將協防金馬，中共如實施進犯，則此舉將冒受使到美國捲入戰爭之危險。據稱：美國第七艦隊繼續留駐於此個地區，「對於台灣防務，係異常重要。美國人民，係值得在台灣使用其金錢……自由世界之主張，由於彼知美國堅決反共之故，刻正在東南亞各地獲得無限之增強」。

共機圖侵入馬祖 昨兩度發生空戰
福建沿海地區共機活動增加
共軍昨復向金門馬祖地區發砲還轟

【馬祖廿日下午五時中央社電】廿日續天氣晴朗，匪機活動頻繁，自下午十二時四十分起一個多小時內，我雷達發現閩東北方上空有匪機四批，分四十八架次輪番盤旋，迫近則約三十海里，最近者約八十海里，但均未侵入馬祖上空。[illegible]

【台北廿日中央社電】[illegible]

【台北廿日中央社電】金門防衛部消息：[illegible]

西方已準備讓步 但不妨害德統一
西德外長布倫丹諾稱
西德對布加寧覆函今可送出
瑞士昨已拒蘇請求發起高層會議建議

【波昂十九日合衆社電】西德外長布倫丹諾今日稱：西方國家準備對蘇聯作真正之程度讓步，但讓步之程度，不致妨害德由自由選舉方法以統一德國之政策。[illegible]

【波昂廿日合衆社電】西德政府發言人今日稱：[illegible]

中共反對波共接受美國經援

【倫敦廿日中央社專電】據英記者由華沙發來的報導說：毛澤東最近曾告訴波共頭目哥莫爾加說：中共反對波蘭接受美國的經濟援助。據說：毛反對波蘭之與西方接觸，甚至較前此蘇俄所宣稱者為強硬。

杜尼斯明日啓程 經伊朗赴安卡拉
美將拒絕中歐劃非原子區建議

【華盛頓廿日路透社電】美國國務卿杜尼斯明日啓程赴土耳其安卡拉出席巴格達公約理事會會議，將於途中停留伊朗。[illegible]

美中程飛彈已比蘇佔先
郭爾斯力稱

【華盛頓十九日路透社電】美國國防部次長郭爾斯力宣稱：[illegible]

【瑞士伯爾尼廿日合衆社電】中立之瑞士政府[illegible]

胃病速愈法
中國中醫學院治驗報告
院長 陸奎生
[illegible]

三月在台舉行 中日貿易會議
【台北二十日電】[illegible]

泰揆乃他隆 下月訪高棉
【曼谷二十日路透社電】泰國總理乃他隆[illegible]

美駐韓第一軍 昨在漢城北部 舉行軍事演習

【漢城二十日路透社電】[illegible]

中韓菲泰越各國首都 後日分別舉行大會 支援亞洲鐵幕人民

【台北廿日中央社電】[illegible]

麥美倫昨日飛抵紐西蘭

【紐西蘭奧克蘭二十日路透社電】英國首相麥美倫[illegible]

政院不致立即改組
英文「中國新聞」稱
[illegible]

日艦在太平洋發現有輻射塵
【東京二十日美聯社電】[illegible]

霍甫伍德上將 定短期內訪台
將出任美太平洋艦隊總司令
【台北廿日中央社電】[illegible]

傳鍾華德將調使印尼 莊萊德出任駐華大使
台報謂美已將更動照會我外交部
一般忖測此次更調與藍欽返美後報告有關

【台北二十日合衆社電】[illegible]

英教師聯會函邀我派代表赴英參觀展覽
【中興新村二十日中央社電】[illegible]

拆遷在即·特價推銷
李翔
檬子大衣
半價
歡迎參觀
尖沙咀彌敦道三十二號
電話：六一四一三二

尿病專家
特效秘方 一服根治
剪報到診一元
醫館：九龍旺角彌敦道鄧氏大廈三樓二〇一室電梯上落診症十時至六時
中華中醫學院內科中醫師鄧鑾明主診
工商晚報 分類廣告 費廉效大

艾森豪謂在二次大戰後 美國撥欵百餘億元 軍經援助亞洲國家

美有力應付蘇聯經濟挑戰

【華盛頓廿日美聯社電】星期一日，艾森豪致送國會之經濟咨文，透露美國自第二次世界大戰結束後，曾撥欵一百二十八億三千八百萬元與亞洲及太平洋國家，作為經濟與軍事之支持。美國又為同一目的，以四十六億七千五百萬元撥與近東、非洲及南亞。自一九五六年以來，在同一廣汎地區中，中共與蘇聯集團所提助之經濟攻勢，數達十九億元。艾森豪向各國發出警告，謂美國之經濟及軍事援助計劃不可減弛。艾氏又謂：「只以軍事之產業增強軍事安全，保障遠要。世界人口有大部份（生長最速者）在物質之順利而言，仍未得到保障。現在此等人民已有許多獲得政治之獨立，而吾人不可失去協助彼等在自由制度下增強經濟信心之機會。」艾氏宜行呼籲增加六億二千五百萬元之援助借欵基金，及以廿億借與美國出入口銀行。此種經濟咨文並透露遠東各國入口增加百分之三十四之驚人數字，此係一九五六年上半年超越一九五六年上半年之數字，此等遠東國家係在英鎊集團之外。在一九五六年一月至六月期內，出口數字比前年同期增加百分之十二。入口總額大[illegible]在去年六月卅日結束以前一年內，遠東之出口總額數達四十七億元。入口總額大十九億元，使該區有廿二億元之赤字。該咨文又謂遠東[illegible]韓國、中華民國、越南、寮國及高棉共購買總額七億四千九百萬元之非軍事物資。

日內閣深夜會議 通過龐大預算案

首揆宣佈本月決不解散國會

【東京二十日路透社電】日內閣昨日午夜召開臨時閣議，通過一萬三千一百二十一億日元之一九五八年財政年度預算案，並定本月二十五日國會復會之前，提交國會討論。內閣官房長官愛知揆一今晨於閣議散會後，對外聲明，在國會批准下年度預算案之前，日政府決不解散國會而舉行大選。惟首相認為預算案尚未通過，而即逕予解散國會，不但有失全國之期望，亦將使國家經濟遭受無可彌補之損失。愛知稱：此語，殆即表示在今年三月底之前，國會將無解散可能。日本社會黨企圖逼政府在本年初舉行大選之企圖，已無從得逞。事實上，昨夜內閣臨時會議通過期間，日首相岸信介即已對閣員明白表示，政府將竭全力使現任國會通過下年度之預算案。執政黨之兩大巨頭河野一郎（閣務大臣）與大野伴睦，均支持岸信介之立場，反對本月內解散國會。

【東京二十日路透社電】日首相岸信介今日正式宣佈：本月內不解散國會。但稱：當局將在本月廿五日復會後，將力使預算案獲得通過。社會黨今日則聲明：決于廿九日在國會提出要求解散國會之動議案。惟執政之自由民主黨在衆院內居大過半數，社會黨之動議案，定遭否決。岸信介將于廿七日在衆院發表國策演說。

希臘駐蘇使館內 發現神秘通訊設備

蘇聯秘密警察忙於掃除證據

【雅典廿日美聯社電】雅典報紙今日報導：希臘反間諜機構，現正研究一種發報器，有線電訊及其他小機器之通訊網，據稱此種通訊儀器係在莫斯科之希臘使館內發現。該報登載之消息稱：此事係使館一個官員無意中偶然發現。該館於是展開大規模之搜索，終於在使館建築物內各部份之有線通訊網及鐵管數處發現六具。並在屋頂下發現時據之不作一器。此種通訊網系統係聯絡巴黎匿名希臘。此種行動經希臘陸軍及間諜部加以研究，並由希臘外交部又謂：蘇聯秘密警察獲知希臘使館發現此種秘密之消息，於是派出工人在希臘使館前面之行人路竟夜工作，其意似為消滅一切証據。天明時，行人路已煥然一新。據該報謂，希臘使館發現此種秘密[illegible]消息傳遍蘇聯外交界後，各國使館立即搜查其使館之屋宇，結果，德國使館在其建築物內亦發現同樣之設備。希臘外部發言人證述此項消息時謂：「此乃一項誤消息」，並無下文。

【南韓大使館官員稱：南韓大使、瓦且克今日將請法國解釋扣留該貨船之理由，因決扣留該船之地點，純為國際公海及利用海岸外四十哩之公海上。】

艾克提八點計劃 助全球擴展生產

【華盛頓廿日合衆社電】艾森豪總統在其致送國會之經濟咨文內，概括批評國際萬金及外匯貯備金之事項。關於國際金融設施之一部份，總統提及貿易平衡及國際貿易資金之流動。總之，貨品與資金流動之純粹結果，包括若干個國家黃金與外匯貯備金之減降，尤以法、英、印、日、荷及比利時等國最為顯著。除此以外，國際貨幣基金會曾接獲各方之貸欵要求，同時又獲得歐洲支付同盟之信用貸欵要求。其中一部份資金及外匯，係用於解決共與美國之逆差。各外國與國際機構之黃金與美元之縮小，歸咎於彼等與美國之金融交易，在一九五七年九月三十日結束前一年間，此種交易之總額達九億元。

【華盛頓二十日美聯社電】艾森豪總統今日於其致國會之經濟年報中稱：㈠從夏季起，生產比任何時期為高。㈡防衛開支，將使今年經濟趨於好轉。㈢美國「能夠應付」由付蘇聯挑戰所需之任何重大開支。

職期間美出口創立最高紀錄之年（一九四四年）幾多七十億美元。

【華盛頓廿日合衆社電】艾森豪總統今日於其致國會之經濟年報中稱：平均計算一九五七年國外工業生產比前一年增加百分之四，幾乎等于第二次世界大戰前產額之一倍。該項估計並未包括蘇聯集團國家在內。

去年美國出口打破歷年紀錄 如謀再行增加端賴增啟市場

【華盛頓廿日合衆社電】今日艾森豪總統要求國會採納其八點計劃，以協助全球貨品與資本之流動，並引述如其其大可能性。總計：現在美國經濟不景，但美國經濟之擴充與有益之發展，可以協助其他國家增加美元之收入。其八點計劃為：㈠再延長其貿易協定權力五年。㈡授權美國參加貿易合作組織。此組織將協[illegible]定之中心。㈢將六月三十日結束之出口貿[illegible]加以延展。[illegible]一九五〇年關[illegible]一年之反[illegible]增撥數項[illegible]以獎勵新設廠貸欵基金。此基金可以協助其他國家擴展其經濟生產。（總統未有提出其數字，但其預算咨文指出將今年撥行增援六億二千五百萬元在此基金項下）。㈧經由聯合國之專門機構增加其對他國[illegible]之援助撥助。政府曾加以此數相加，將使出入口銀行之借欵權力。第一再未有提出數字，但預算指出其總額增加二十億元，超越其現在五十億元之借欵權力。

【華盛頓二十日美聯社電】美總統艾森豪星期一告國會稱：一九五七年，美國出口打破歷年紀錄，再行增加端賴增啟市場。艾氏於向年一度之經濟報告中透露：一九五七年，美國出口增至二百六十億美元，較一九五六年創立之紀錄多二十八億美元。去年所創之新紀錄不包括期內運交美國盟國之武器在內，此等武器估計共值十八億美元。如以此數相加，將使一九五七年美國出口總額增至二百八十一億美元，較第二次大戰內[illegible]。

台縣市議員選舉 執政黨獲得勝利

【台北廿日美聯社電】國民黨執政之國民黨，在年後之選舉，在[illegible]昨日台灣廿一縣市一○二五新縣市議員選舉中，已獲壓倒勝利。今晨二時全部揭曉，已於各地選舉結果，已於台北一市府官，在台北縣七十七名之當選新議員中，國民黨佔四十七席（國民黨提選人有七十六人），小政黨佔十四席，無黨派人士佔十六席。台北市選舉最多者，為青年黨之李南春，得四四七〇票，全省得票最多者則為台南縣之李餘，得六八〇五票。至於得票最少而當選者，則為台北市之郭石堅，僅得七票。每一縣市之投票，均分為若干區舉行，故凡獲得二千票者，即有當選資格。全省各地之區投票數約為三百萬票，投票率為百分之七八·六。

吳占非逃出大陸 台各界熱烈歡迎

【高雄廿日中央社電】不滿共匪反右派門爭，而冒死逃出的附匪黨派「農工民主黨」秘書長吳占非，今日由香港搭四川輪于廿日上午十時返自由祖國，受到各界代表數百人，在港口熱烈歡迎。吳占非在參加碼頭歡迎會前，曾接受女青年代表獻花及茶點招待，同時收到各界慰問金及慰問信。在歡迎會上，吳氏致詞：「我飽嘗了共匪的爪牙，幹下了不少罪惡無辜及反共志士的勾當，這罪行非此生所能償償。」他說：「今後我將有寬慨憤于反共工作之中，聊報自由祖國寬厚仁慈于萬一。」吳氏會後他搭機往台北，下榻民衆服務處。今晚各界為他舉行一個盛大歡迎宴會，不久政府將界予適當職務。

福契斯抵南極 與希拉利會合

【倫敦二十日路透社電】此間英聯邦南極探險隊總部今晚稱：英人福契斯爵士之南極探險隊，現已抵抵南極心，與紐西蘭人希拉利爵士會合。福氏一行十一人由威德爾海沙克頓基地於前晚度過之情形下，越九百哩冰雪陸路而至南極心，計費時五十六日。據悉共後一千二百哩，此乃首次橫越南極大陸（全程二千一百哩）之壯舉。福氏係於希拉利一隊抵南極之中後，十七日抵達。希氏一月三日抵達時，為自史高特探險行抵南極中心之第一人，因此，福氏實為第二人。

南斯拉夫貨船載武器赴也門 法國加以扣留

【巴黎廿日路透社電】法國當局今日稱：南斯拉夫貨船斯蘭尼亞號之船員曾說：該船載運之武器係運往也門。此船於五期六運兵國軍港碧得。

美兩機失踪後 展開海空搜索

【檀香山廿日合衆社電】美國飛機及軍艦，今日在兩架軍機在太平洋地區失踪後，展開大規模搜索。該兩架軍機一為C九十七式運輸機，機上人員七名，當時未到軍官醫院已遇遭難。另一架為空軍WB五十式機，上星期三由關島飛往風暴區域，附近仍有希望。據共載十人。機上人員生還，可能仍有希望。海軍昨晚宣佈，求救無線電訊號，仍從WB五十式機失踪地區發出。基于該原因，搜索地區已由一千五百浬減至五千浬。

印尼全國反共陣綫 擬開全國性會議 商應付共黨份子

哈達謂目前局勢對共黨有利

【耶加達二十日路透社電】印尼全國反共聯合陣綫發言人今日宣佈：各地之反共團體，已定本月廿五日在蘇門答臘巨港召開全國性會議，商對如何對付日見猖獗之共黨份子。參加該會之代表，將分別來自蘇門答臘之西里伯斯群島、婆羅洲、以及爪哇島各地。並預料巨港區之東爪哇，亦將有代表出席。

【耶加達二十日路透社電】印尼前任副總統哈達，昨日對當地新聞界分析當前國際局勢稱：㈠蘇門答臘島將自立門戶，與相信為有實影射中傷之語言。㈡目前情勢之發展，對共黨非常有利，故與相信共黨無意在此時以武力奪取，而僅可以靜待。哈達認為：以感情用事，而必須面對印尼經濟正遭受空前之困難，故人民不能[illegible]。

印尼水災嚴重 人民面臨饑饉

【耶加達二十日路透社電】據此間今日收到之消息稱：水災與饑饉已威脅印尼東部之兩個地區。據通訊社消息：中婆羅洲郊村因水災成災，使被淹者八人，失踪者二十人，無家可歸者二千人。政府官員現正以食物運往災區。

印尼陸軍領袖警告 反對改組政府 不許另設島國

猶蘇賢將召集軍人會議

【東京二十日合衆社電】印尼陸軍領袖於星期日發表一項聲明，警告：凡改組政府或另成立一個島國之任何企圖。[illegible]尼陸軍參謀長吳[illegible]少將發言人所發出之警告，於本日由安塔拉通訊社所報告及在東京方面所收聽。該項警告，係因據傳印尼陸軍領袖獲得各項文件，証實叛陸軍將領及其他「份子」，企圖在蘇門答臘另外設立一個國家之消息而發出者。

【耶加達二十日美聯社電】印尼陸軍參謀長蘇賢少將，經已定於最近將來召集各地軍區司令舉行一次會議，討論中央政府究竟今後之措施，停止一切不正式貿易之命令。蘇門答臘、西里伯斯及其他外島與群島及婆羅洲各軍區司令會與會。

戰爭狀態結束 日與印尼 簽訂和約

下月中旬可正式建交

【耶加達二十日路透社電】印尼與日本於今晨十時，在耶加達簽訂兩國和約，使兩國十七年之戰爭狀態結束。代表印尼簽字者，為印尼外相蘇班德里約；代表日本簽字者，則為日外相藤山愛一郎。和約待雙方批准換文後生效，預期二月中旬即可正式交換使節，建立邦交。今日同時簽字者，尚有日本賠欵協定及有關賠欵之細節協定共七件，日本賠欵與勞務及投資償二億二千三百萬元。此項款欵乃包括去年初來印尼現金一億七千萬，惟現金部份並非實際付出者，係由印尼過去所欠日本之貿易欠共一億七千六百九十餘萬美元之賠償額，保分十二年償付，每年二千萬美元，除下數額則在第十二年償清。今晨簽約地點，為印尼外交部，雙方代表致詞，均讚頌兩國和平相處，共同合作。兩國政府現已開始談判通商航行及其他有關問題。

奧斯陸興建 最大避難所

【奧斯陸廿日美聯社電】據此間報載：自第二次世界大戰以來，挪威當局正興建一地下避難所，可容納三萬人之地下避難所，可防護原子彈襲擊，可容數百人會議室。

厄瓜多爾地震 死傷五十餘人

【厄瓜多爾基多十九日美聯社電】厄瓜多爾北部地區，昨日發生地震，死者最少有十二人，傷者四十五人。

印度代表團 抵日商貸欵

【東京二十日路透社電】印度財務代表團一行四人今日下午抵東京，該代表團將與日本當局開始討論日本貸款五千萬美元予印度之詳細辦法。

【曼谷二十日路透社電】泰國官方宣佈：印尼總統蘇卡諾將于本月廿六至廿九日訪問泰國，將由泰王予以接見。蘇卡諾將與泰國總理他儂及外長會談，王室將行各項會談。

叙與印尼總統會談 商中立國會議問題

蘇卡諾抵喀刺蚩訪問

【大馬士革廿日路透社電】叙利亞及印尼總統今日於閉幕之會議中，宣稱反對軍事公約，並召開中立國家會議。叙利亞總統古瓦特利與印尼總統蘇卡諾二人會談後，據宣佈：雙方均支持中立政策之意見。

【喀喇蚩二十日路透社電】印尼總統蘇卡諾今日由大馬士革抵此間，將在巴基斯坦作四天官式訪問。

西拘捕共黨份子 用意在警告學生

【馬德里廿日合衆社電】此間人士之意見，以為西班牙政府在今日宣佈拘捕共黨份子二十四人，其中有大學生十四人，用意在於警告學生，俾不致為共黨所利用。其中大部份為大學生之大學生，並無具體證據，稱其參加共黨陰謀活動。[illegible]

委國總統攻敵 擬發動總罷工

【委內瑞拉加拉加斯二十日美聯社電】委內瑞拉總統吉未尼茲之政敵，今日召開第二次發動總罷工，擬由加拉加斯市開始，市府以警察對付。上週末，一個自號「愛國委員會」之地下組織，於本市散發傳單，號召全市於星期一（二十一日）總罷工。該組織由若干政黨組成，去年十一月發表一宣言，抗議總統吉未尼茲以舉行公民投票之方法延長任期。該委員會發出之總罷工，並稱：「吾人僅一得非自由，即得死」，並號召全市總罷工於上星期二下午一時舉行。[illegible]

美議員建議 增設科學部

【華盛頓十九日美聯社電】美參議員兩人[illegible]於今日建議美國內閣中增設一科學部，專一研究，以應付蘇俄征服太空之威脅。兩參議員擬提出一項法案，建議政府增一科學技術部。

艾克昨以短柬 覆布加寧來函

【華盛頓二十日路透社電】艾森豪總統今日以一封短信答覆蘇聯總理布加寧之來函，表示已收到蘇總理本月八日之來函。總統謂：渠相信余于本月十二日之覆函中，經已答覆布加寧所提出之問題。惟對閣下來信之進一步研究，指出閣下所提者，則余將于稍後再與閣下通訊。

曼達斯致函蘇總理稱 土國主要目的 建立中東和平

【安卡拉廿日路透社電】土耳其總理曼達斯，經已通知蘇聯總理布加寧，謂土耳其之主要目的，「在建立中東和平，穩定及安全」。曼達斯覆蘇聯總理之去年十一月廿二日來信，布加寧在該信內表示之憂慮於一月十七日發出，此覆函謂：布加寧有關土耳其共謀友好關係之意，與土耳其欲與土耳其蘇友好關係之意向不符。

老翁財產逾四萬 竟然餓死破屋中

【倫敦十九日美聯社電】諾福爾克郡彼德斯堡市有私人財產四萬英元之九十五歲老翁羅斯，竟在其破屋中餓死。查羅氏于十二月五日發現死在自宅。據驗屍官稱，警方今日稱：在羅氏之破屋內發現一張遺囑，指明以三元捐與五個青年組織及救世軍，其餘則分贈與親友。

女王光顧一餐飯 酒館老闆樂陶陶

【倫敦十九日美聯社電】諾福爾克村酒館，星期日有架樣寫上「女王伊利沙伯曾午膳於此」之牌子。該酒店之經理與查理斯親王及安妮公主，於上星期之某一天意外蒞臨該酒館。

女王等在山林狩獵後之郊外射擊，並與作野餐，天氣轉冷而有雨，女王等遂決定在室內進午餐，并選此酒店。[illegible]

女王自携食物自行備。相信此為女王蒞酒館之初次，但亦可肯則殊非生客，並非列普斯[illegible]在斯海軍時，常蒞林茲之酒館，要一品脫啤酒及與同僚作餐飲之戲，以作晚間消遣。

【南卡羅來納州，周和安市二十日路透電】此間白人而渠以為因為三K黨之領袖阿賴，不滿印第安人於北卡羅來納州集會，召集一批黨徒前往圍攻，遭一千餘名印第安人襲擊。阿氏是一批人係在羅布遜郡圍擊射擊之印第安人開設。渠告記者稱：渠將對警方採取法律行動。阿氏稱：「余未得到渠在該郡之擁護，在三K黨人之私產，大三K黨大三K黨，渠屬下之三K黨員，渠以為印第安人不採取任何行動。」渠稱：「余尚可能搜集一批三K黨人，向印第安人開火射擊，與彼等吾人之財物。吾人反對暴力行動。」

美對飛彈競賽如何趕上（下）

美國名記者阿爾索普著 光明摘譯

可是美國長程飛彈發展方案所遭受的挫折，並非祇此一端。艾森豪在猶豫的時候，曾經對選民許下過平衡預算和減稅的諾言，但是飛彈的研究和生產，却要花費巨量的金錢，因此艾森豪政府就陷在進退困難的窘境中。它企圖以削減陸海空軍組織去推行方法——即利用原有的陸海空軍組織來解決此項難題。結果一飛彈發展計劃——一方面是對飛彈發展的努力做得不充份，在另一方面又造成陸海空軍間飛彈研究組織的重複和沒有必要的鬥爭。

從美國在人造衛星的發展上落後蘇俄這一點，就可看出這種種的情形了。早在一九五四年，美國中央情報局就已掌握蘇俄準備發射一顆人造衛星的情報。可是那些掌握戰略空軍的空軍官員們，對於在人造衛星的發展上與蘇俄競爭的計劃，一向表示強烈的反對。前任國防部長威爾遜也和他們持着同樣的態度。在另一方面，有些遠見的人士却早已預料到，在蘇俄發射第一顆人造衛星後可能造成的心理影響。在國家派相持不下的情形下，結果是採取一項折衷的辦法：人造衛星發展計劃仍然付諸實施，可是並沒有予以全力的推行。同時由於空軍力量的反對，所以就把人造衛星的計劃交給海軍負責推行——它本來應該交給發展陸軍中的陸軍來負責進行的。因此這項計劃是推行得異常遲慢，最後就給蘇俄搶先一步射出第一顆人造衛星來。

政府對飛彈方案處理不當的事實，是證之不盡的。美國的政策頭痛人員，明知道蘇俄在飛彈的發展上正在突飛猛進，但他們反而以削減軍費為理由，進行削減美國的飛彈努力。在去年夏季蘇俄作了第一大幅洲際飛彈的試驗後，美國的高等研究和發展委員會反而撤減了一億七千萬美元。美國第二個洲際飛彈「泰坦」式飛彈的試驗時期，延長到十個月之久。「納瓦荷」式遠程飛彈在成功的試驗舉行前夕，又突然間予以擱置。

除了這種「經濟第一」的政策之外，還要加上「戰略第一」的政策，這兩者是[illegible]

不管我們作多大的努力，我們也要費兩年或更多的時間，才能趕上蘇俄。在我們沒有趕上之前的「一段時間」對於西方是異常危險的。因為俄帝曾利用這個時機，來佔在時機上佔有的優勢，去達到它的目的方向「先發制人」的攻擊。我們要想在蘇俄第一次洲際飛彈試驗成功後，和在由他們所組成的中字某種程度上，就可知道在他心中已存有這種觀念了。不過，如果我們能很好的。去年七月，當作者報導蘇俄舉行第一次洲際飛彈試驗時，國防部的高級官員却說，蘇俄不過是在舉行試驗罷了，可是最近的國防當局却以「保密」為名，故意把事實隱藏起來，不讓全國人民知道。

美國一談到飛彈，已經喪失了不少寶貴的時間。俄國人從低限度較我們早五年開始他們的飛彈競賽，可是好多年來美國當局却以為我們在這場的競賽中佔先一個時期，可是現在我們必須要把握時間，加緊努力，趕上蘇俄，不惜以任何代價，去建設完成洲際飛彈和中程飛彈等飛彈的體系。當我們能夠解決我們的一切問題，不過要可使「飛中的兩隻鴨子」具有同等有利的地位。

我們能保持着相當強大的防衛和進攻的力量，究竟對於美國的報復，但不敢輕舉妄動的。

在我們正在設法急起直追，要在飛彈競賽中趕上蘇俄的期間內，我們應該怎樣才能使這個戰略空軍的實力具有大的工作。方法之一，是使戰略空軍能夠負起更大的部份轟炸機隨時起飛，隨時可以起飛出發，以應付當前現在已經到了——現在的目標是要作三分之一的戰略空軍轟炸機隨時準備升空，或在接到警報十五分鐘內就可以起飛。第二個方法，是要設法分散戰略空軍的基地，使蘇俄比較難于進行破壞。第三個方法，是利用裝上核子彈頭的飛彈——從空中射向地面的飛彈——去襲擊蘇俄境內的目標區。這樣可使戰略空軍的轟炸機在距離目標區許多英里外，發射飛彈。

我們同時要注意，戰略空軍的前進基地，雖然不會像哲學奧夫所說的被破壞到成為「無用」，可是它們和中程飛彈（如「雷神」式和「木星」式飛彈）的基地一樣，容易遭受蘇俄的中程飛彈的威脅和破壞。因為中程飛彈的射程有限，所以它們必須接近在外國或是在接近蘇聯國境附近的基地上發射。因此它們常存在着遭受外國控制的危險：在用，將會損壞在前進基地的戰略空軍轟炸機的前進基地遭受破壞的時候，以從潛艇去發射中程飛彈——如「北極星」式飛彈——以從海上發射，到以從鐵道潛艇去發射飛彈，是一種特別能夠發射的中程飛彈。可從潛在水底的核子潛艇發射的原因——這是一種特別設計的核子潛艇——在這種潛艇上的，像「鸚鵡螺」號和「海狼」號——可以在水下航行到一千五百英里的目標區。「北極星」式飛彈的速度，比前此能夠成為蘇俄所必須予以顧慮估計的能力量，這些飛彈的運用，也不致受到外國控制的原因，「北極星」式飛彈較洲際飛彈更早于以完成。

可惜「北極星」式飛彈現在還在試驗階段，大概要再過兩年才能夠成為可供作戰用的飛彈。不過海軍如果能夠參加空軍作戰效果的戰爭，它在我們沒有趕上蘇俄那一段危險時期內，是有許多方法可以克服敵人的。海軍可以用戰艦或潛艇發射短程飛彈——如「獅子星座」式飛彈——向敵人進行襲擊。海軍所擁有的水上飛機，在八尺高的巨浪中仍然可以降落和可以從潛艇去獲得汽油的補充。在戰略空軍轟炸機的前進基地遭受破壞的時候，這些水上飛機可以給它們補充汽油，或者替代它們負起向敵人進行報復的任務。

以上所提出的，不過是在我們將要面臨的危險時期中增強我們防衛力量的緊急應變方法。對於較遠的將來，有一件事則是非常明顯的。在戰後我們和俄國人所玩的跳背遊戲中，俄國人在飛彈的競賽上已經跳過了我們。下一次跳背要由我們跳過他們了，這是我們必須要做到的一件事情。在跳背遊戲中的下一目標，將是利用人造衛星所取得的太空。我們需要在這場競賽中，使用超音速轟炸機以接近飛彈的速度，在地球的大氣層外面飛行。超音速轟炸機將為飛越太空之路的一個中途站和控制太空的第一步。俄國人現正努力進行發展一種「T四A」式超音速轟炸機，在這一方面的競賽中，我們再也不能讓他們跑過了。在超音速轟炸機之外，再進一步就是用人力去控制的太空飛行站，最後就是飛行征服太空。有「現代飛彈之父」之稱的德國火箭專家奧伯博士曾經說過，最先征服太空的國家，將「領導人類進入未來的世界」。可是，美國現在仍然未有對於真正的太空方案，就像我們在一九五四年以前沒有真正的飛彈方案一樣。如果我們不趕快使它變成我們獨佔的世界，這個忽略就必須從速設法以補救了。（完）（摘譯自十二月十四日「星期六晚郵報」）

南非國防部長主張 西方應速採對策 應付蘇在非活動

【角城十九日合衆社電】南非國防部長伊拉斯謨斯今日主張，西方以一個緊急治療之藥劑，應付蘇聯在非洲之活動。渠謂：非洲現在面臨走向蘇聯懷抱之危險。又謂：預防此種趨向之步驟不能長期延遲。渠在此間附近發表演說，謂：「吾人對於非洲不能長期坐視而聽其發展。吾人所需者乃一種緊急治療用之藥劑。」渠並謂：蘇聯在中東已穩得立足點，「倘當蘇聯之鉗制加緊之時，而彼等吾人之放任政策，則將有因不經心而將非洲送入蘇聯懷抱之危險。採用放任政策以應付蘇聯之滲入非洲，此將為西方文明之致命傷」。

蘇代表團 昨抵巴國

【喀喇蚩十九日法新社電】一批蘇聯經濟專家，除將拜見巴國總理及其他人代表團，渠於今日抵達此間。該團在巴國將作兩週之訪問，訪問各新興民族居住之區。

寮國總理 飛往倫敦

【寮特里亞十九日合衆社電】寮國總理蘇佛瑪，訪問加拿大三日後，今日離開此間，前赴倫敦。

謝

先室伍夫人息勞歸主於昨廿日在萬國殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼惠賜厚賻 高誼隆情

歿存均感謹此鳴

李伯和 率男 達德 娘 黃慧英 德新 秀蓮 女 娟芳（適李）英娥 英瑜 斐薇 英慧 叩謝

世戚 誼 致謝

旅港劉氏宗親總會通告

本會第一屆理監事任期已滿，經理監事聯席會議決議定於本年一月廿五日中午十二時在本會召開會員大會公開投票選舉第二屆理監事，除將選票送達各會員外，合行登報通知，各會員如有未接到通知者，請即來會補發。此佈。本會第二次特刊亦經出版，凡本會會員均可來會領取。

一九五八年一月廿一日

理事長劉超然

香港賽馬會

本會一九五八年新春大彩票（即皮頓士紀念杯大彩票），定於一九五八年一月二十五日星期六開彩，每張售二元，現已售至一百壹十萬餘張，並定於一九五八年一月廿四日星期五截票。各售票處截票時間如左：

（一）九龍售票分處（九龍彌敦道三八二號）：下午四時。

（二）香港售票分處（香港德忌笠街五號）：下午五時。

（三）售票總處（香港遮打道皇后行樓下）：下午六時。

並定於一九五八年一月廿五日星期六上午十一時三十分在跑馬地本會會所公衆席樓下博彩大堂當衆攪珠開彩。茲承董事局命，特此公佈週知。此佈。

一九五八年一月二十日

司庫畢馬域蔑晢公司

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四一四（414）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九五八年一月廿一日

香港政府公告

為聘請公務員事

㈠警務處現擬聘請攝影員參名；㈡政府物料管理處現擬聘請管倉員（臨時性）參名。有關上述各缺詳情，可查閱本日英文報紙。此告。

一九五八年一月十七日

市政局佈告

（為一九五八年度農曆年宵攤位事）

㈠茲定於一九五八年二月十一日起至二月十七日止在香港及九龍舉行農曆年宵貨物會，香港之會場將包括有攤位三百廿九個，位於與殷街、威菲路道、電器道、琉璃街、水興街及清風街。九龍方面之三百四十一個攤位則設於山東街、西洋菜街、通菜街、花園街、洗衣街及黑布街、豉油街、煙廠街。

㈡各攤位將分為下列三類：

第一類——濕貨：即鮮花、盆景及金魚。

第二類——乾貨：即紙製裝飾品、假花、圖畫、日曆、文具、玩具、古玩、陶器、檀香、香爐、刺繡、餅帶、塑膠製品、毛絨、鞋等。

第三類——只限下開各類食品：新鮮或晒乾生果、醃乾及醃製之硬殼果及生果（如糖果、餅乾、罐頭、晒乾或醃製之肉類（臘鴨、臘腸等）及其他包裝之醃製肉類）、熟食品及杯裝飲品。

㈢定於一九五八年一月卅一日星期五上午九時卅分在德輔道小販牌照管理處進行抽簽編配攤位，抽簽券由一九五八年一月二十日起至廿八日止在香港德輔道及九龍上海街小販牌照管理處發售，每券售價五元，此款概不發還亦不作為申請牌照費之一部份，攤位中簽者應於一九五八年二月八日（星期六）下午五時以前於香港遮打道或九龍小販牌照管理處領取，否則持券人不准參加抽簽。

㈣中簽者須最遲在一九五八年二月八日繳納牌費，否則其攤位將撥歸于候補名單上之申請人。特此通告，仰各週知，此佈。

一九五八年一月十八日

市政局秘書施必富

海事處佈告

一九五八年第二號

為「皇后碼頭」及「總督抵港」事

一九五八年一月二十三日星期四由上午九時起至儀式終結時止，所有一切船隻交通暫禁使用皇后碼頭，此佈。

一九五八年一月十八日

海事處處長 柏赫

警務處通告

巡迴法庭將於本年一月廿二日星期三舉行開幕典禮，并同日在聖約翰教堂舉行宗教儀式，茲特訂定交通措施如后：

登：封閉停車場所

下列停車場所將由本月廿一日子夜起約至廿二日星期三上午十一時止予以封閉：

（甲）炮臣道：介於遮打道與德付道中之一段。

（乙）遮打道：介於德利街之西邊與會所街之一段。

（丙）皇后大道中：介於雪廠街以東。

（丁）德利街：介於德付道中與遮打道之一段。

式：交通路綫之臨時變更。

一月廿二日由上午十時廿分起約至十時四十分止下列道路之交通路綫將作臨時變更：

（甲）遮打道之交通將轉經德利街德付道中及干諾道中。

（乙）炮臣道之交通將轉經德付道中及皇后大道中。

（丙）德付道中之西行交通轉經雪廠街皇后大道中而東行交通則轉經租庇利街及干諾道中。

（丁）由打街之交通改作單程由南向北行駛。

（戊）干諾道中介於畢打街與美利道之交通改作單程由西向東行駛。

叁：車輛交通之臨時停頓

在德付道中與炮臣道相接之路口雪花園道與下亞厘畢道及美利道等處相接之路口所有車輛交通將作臨時停頓以利便軍樂隊儀仗隊及參加典禮之車輛得以順利通過。

警務處長示

旺角公司 聲明啓事

啓者：本公司燒味部原負責人，現因無暇兼顧，由一九五八年一月十九日起將燒味部交回本公司主理，該部以前所有帳目來往貨項，希於見報日起，三天之內，與經手人理妥，嗣後該部營業，以本公司主理人林沙平簽字方為有效，特此登報聲明。

九龍旺角上海街五九九號 旺角肉食公司 燒臘部 主理人 林沙平 同啓

一九五八年一月十九日

拍賣大幫損壞疋頭紡織品廣告

茲定於一九五八年一月二十一日星期二上午十時三十分在畢打街士庫本行拍賣房內拍賣損壞疋頭紡織品一大單計開：印花人造絲疋頭六箱又十一箱又九箱又二箱又一箱又二箱，顏色人造絲疋頭二箱又十九箱又一箱，顏色人造絲富士綢十九箱，花呢二箱又七箱又七箱，尼龍紙布一箱，機印人造絲佐治紗六箱又九箱又六箱又七箱又七箱，紋織布一箱又一百六十三疋，人造絲疏紋布二箱，印花布疋二箱又二箱，棉紗二箱，白布疋一箱又一箱又三十三疋，人造絲疋頭二箱，顏色竹紗一箱，毛絨一箱又一箱，棉質線布一箱，印花人造絲手巾仔一箱，顏色光身布疋一百六十四疋，顏色光身竹紗一百疋，四裝料二十四疋及印花絲紗布二箱（上列各貨於一九五八年一月二十日及二十一日即星期一及星期二任由參觀）投得者於下期時須即照投價交現銀紙按金五成其餘之款限於同日下午交清（是次拍賣保與賣貨者無關之事）

香港燭勿拍賣行啓

電話二零二二四

拍賣充公貨什貨廣告

茲奉政府物料管理處處長命定於一九五八年一月二十三日星期四上午十時三十分在畢打街士庫本行拍賣房內拍賣充公貨什貨一大單計開：首飾、手錶、墨水筆、工具、衣服、制服、單車、收音機、電池、火嘴、氈、膠鞋、打字機、板仔、殷瓦金、廢木料、古董、香爐、瓦筒、櫈板、中藥、電器喉管及其他雜項貨品（該貨於一九五八年一月二十一日及二十二日由物料管理處倉庫陳列任人參觀）投得者於下期時須即照投價交現銀紙按金五成其餘之款限於同日下午交清

香港燭勿拍賣行啓

電話二零二二四

社論

狄托的嘴臉

——由最近兩事顯出他是危險、狡猾的人物

南斯拉夫總統狄托，在現存的東西關係中，一直是個危險、狡猾的問題人物。其所以有此危險、狡猾的能耐，與其說是出自狄托本人的機智，毋寧說是由於時會使然，實為恰當。因為南斯拉夫本來也不過是個二三等國家，照理實沒有可能在國際間興風作浪，呼風喚雨的。祇因它地處南歐，地理環境，關係微妙，而在狄托執政之下，又曾有過「反史達林」的一幕，這才使西方國家對它另眼相看，和造成狄托今天那種危險、狡猾的地位。

但是，狄托到底是出身於「共產家庭」，其政治觀點，始終也沒有脫離共黨路線，故當史達林死後，祇需蘇俄稍以辭色，他便仍然感懷舊歡的願幹其馬前走卒的工作。以最近來說，狄托又有兩項行動，去配合蘇俄政策的需要，如果這些行動有任何重要的成功，祇將使自由世界，蒙受極大的不利，因此有關他的動向，便值得人們予以注意。

第一是自從俄曾布加寧向西方國家提出舉行「高層會議」後，因美國有着明顯的不同意，成功機會，實在很少。狄托察風觀色，知道俄方此舉，已面臨失敗，於是當即抓緊展開外交活動，企圖由南斯拉夫出面，邀請印度、印尼、埃及、緬甸等所謂八個「中立」國家，由它們率先舉行「高層會議」，發表主張，以求促成東西「高層會議」的實現。它們還預計如果此舉成功，對西方陣營，便會產生一種重大「壓力」。照已有的消息報道，如埃及、印尼等，都因本身孤立，歧路徬徨，十分希望藉此表演一番，俾在國際外交，帶來一點「麵光」作用，唯一態度未明的，祇有印度的尼赫魯。論理尼赫魯本來也是醉心此類外交把戲的小丑，他之所以猶為保留，淡於響應，可能是認為狄托地位並不比他為高，因此有點不願甘居人下。不過，不管狄托這一小型高層會議能否實現，都可使人看出他的主要動機，是在替莫斯科的冷戰外交作「尖兵」，是要盡力從旁挽救俄會失去的面子。故狄托之始終為克姆林宮不貳之臣，祇此一端，亦可概見。

第二是印尼總統蘇卡諾，最近託詞出國養病，會分別到埃及和南斯拉夫等探取政治行情，看看有甚麼新發現，可以有助於他解決國內的問題。值得使他驚異的，是他與狄托會談的結果，狄托不僅對他大表親熱，而且還已答應將某等軍火，售給印尼。人們當還記得，當印尼提出其收回西新幾內亞的領土要求後，除了驅逐荷僑和廣泛「接管」荷人產業外，還大言炎炎的，聲稱不惜對荷一戰，當時，印尼為要貫徹其以軍事解決對荷爭端的姿態，會分別向美蘇兩國，洽購軍火，並且放出空氣，如美國對此不答應，它就接受蘇俄軍火的援助。由於美國對印尼的反荷運動根本不表同情，自然不受它的要脅，而蘇俄亦可能因有種種顧慮，迄未以共武器供給印尼。蘇卡諾鑒於這種外交詭詐，左右不通，而國內局勢，不可收拾，因而乃有稱病出國之舉，希望由此獲得一個以退為進的機會。現在狄托答應以其軍火售給印尼，用壯蘇卡諾的聲勢，我們很有理由相信，這可能就是出自莫斯科暗示的意旨，因為就今天東西鬥爭的策略看，蘇卡諾的反荷運動，站在蘇俄集團的觀點，實為反西方運動的一環，故於印尼的「收回領土」要求提出後，共產國家無不從旁吶喊，遙為聲援，即可知道它們用心之所在。因此關係，所以俄共集團絕不能坐視蘇卡諾的失敗，否則就相等於它們一項「反帝」陰謀的挫折。而以南斯拉夫來說，它本身還是個依靠美援才能自保的國家，在理應該沒有多餘軍火，可以售給印尼作反荷之用，但因有狄托與蘇俄存在的那點從屬關係，故蘇俄之假手狄托去暗助蘇卡諾一臂，在外交運用便顯得「揮灑自如」，不着痕跡。這種關鍵，祇要人們冷眼旁觀，便不難看到。

上述二事，就是我們所說狄托具有危險、狡猾性格的例子。要是西方國家不對狄托採取另一看法，而仍以他為共產陣營的「叛徒」相視，那就必然為其所紿，徒貽後悔。其實狄托之凡事唯蘇俄馬首是瞻，絕對不自今日始，所有過去聯合國歷次舉行的大會，凡有蘇俄提案，南[illegible]無不表示贊成，反之，便必採取反對或故意棄權的態度。奇怪的是西方國家似乎一直對狄托患有「單思病」，好像不投其所好，就會失去甚麼似的。可是狄托始終是狄托，而狄托今天表現的嘴臉，卻與那些西方國家所想像，正恰恰相反呢。

中國大陸

右派分子羅隆基章伯鈞 在高壓下告屈服

中共謂章伯鈞在聲明中承認罪行 羅隆基屢經批評後「已準備認罪」

【東京廿日合眾電】中共宣稱，經過七個月之「反右派鬥爭」，章伯鈞羅隆基之反共集團「宣告消滅」。「民盟」在十九日下午「中委會擴大會議」內，已完成對章羅派系之「鬥爭」。但中共透露羅隆基尚未完全屈服。北平電台報道，經過無數批評但始終不肯認罪之羅隆基，「現已準備認罪」；章伯鈞則已提出書面聲明，承認對中共有過「罪行」。「民盟」副主席史良十九日下午在會議上提出報告，揭露章羅派系之反共言論及活動。出席會議者為「民盟」主席沈鈞儒、出席會議之「民盟中央」及各地負責人有二百餘人。史良揭露「章羅聯盟」之反共「罪行」共有八項之多。

史良指出「章羅聯盟」反共八大計劃

據史良指出「章羅聯盟」之反共八大計劃為：㈠宣揚資產階級之民主與自由，反對國家政治制度及基本政策，反對社會主義制度，反對無產階級專政及民主集中制；㈡反對中共在國家機關內之領導，尤其在知識分子及科學文化教育部門內之領導；要求中共撤出高等學校及科學文化教育機關；㈢捏造中共「領導」，並號召各民主黨派及團體之獨立政治方向，並利用政府攻擊中共；㈣否定社會主義改造之成就，反對中共所發動之三反、五反、肅反運動及鎮壓反革命之成就；㈤在知識分子中宣揚資產階級個人主義，及資產階級科學與文化，反對研究馬列主義，阻礙知識分子之思想改造，阻礙知識分子與工農分子打成一片；㈥煽動「光明日報」、「文匯報」等刊物之政治方向，並以彼等為據點，從事反共宣傳，煽動資產階級新聞及出版自由；㈦宣傳資本主義國家之偉大，仍嚮往資本主義制度，反對外交政策；㈧組織小集團、民盟在各級組織內拉攏右派分子，擴大右派分子之地位，擴大組織，使彼等之手下人控制民盟組織，以取得領導權。招募反革命分子，及其他壞分子，加入民主黨派及團體，以圖大搞「篡」黨。」

史良在報告中指出：章羅「三大罪狀」為：㈠不接受中共領導，主張「民主黨派」與中共「互相監督」，對付中共，傳播中共對科學文化或教育為毫不懂，彼等反對中共為圖[illegible]

彈劾俞揆案的政治波瀾

本報駐台記者：黃銘

【本報台北通訊】一個月來，由於行政院長俞鴻鈞被監察院提出「違法失職」提出彈劾所引起的糾紛，使自由中國正面臨一次「政治危機」。對於這次由於「人謀不臧」所引起的政治波瀾，海內外反共人士，均以沉重熱切的心情，期待它的早日平息。

蔣總統一再諄諄勸誡

為了平息這次政治上的紛爭，為了加強團結的黨內團結，作為國家元首和國民黨總裁的蔣總統，已曾向中央政府的高級官員、黨代表及國民黨籍的監察委員諄諄勸勉，諄諄勸喻，希望各方和衷共濟。

蔣總統第一次對各方的勸勉，是在去年十二月（即去月）廿五日行憲十週年紀念時，邀集全體國大代表、立法委員、監察委員、政府各文武高級官員舉行紀念會時，勸勉各民意代表「相忍為國」，以沉默的言論與懇切的態度，自由會議，以團結大家：「團結大體，除私怨，做好合作，同舟共濟」。蔣總統這一番話，使當時在場的人，頗受感動。

蔣氏第二次係以國民黨總裁的身份，於本月十六日上午，邀集全體國民黨籍的監察委員（按現任監察委員總數約有百分之九十以上）、國民黨中央評議委員、中央委員暨立法院各委員會的召集委員等共二百餘人舉行座談會。當時蔣夫人和若干內閣人員等亦在座。[illegible]

蔣總統對於席間曾作長達二時的訓話，首先指出大陸失敗的原因，是由於各方的互不合作、互不諒解，以致弄到大陸。他所講大陸失敗的慘痛教訓，對民國卅七年大陸淪共前的歷史現象，作了很有所警惕。

蔣總統對監察委員們提出彈劾案的行政院長兪鴻鈞表示贊許，并舉出了監察院卅七年前的政府所提出的「杜絕貪污」為正確，他告訴監委們：他曾親自過問實情，亦曾對當局切實注意改善。蔣總統並勸勉監委們在行政院監察權，對行政當局應盡監察職責，也應該維護安定，重視五權憲法的崇高理想。

蔣總統最後向監委們說：陳誠過去的功績，他指出陳誠在大陸淪陷前曾將國庫存金運台，使台灣經濟得以穩定，功不可沒。他斥匪賊「俞氏做事沒有預防」的批評為不正確。

蔣總統致詞之後，監察委員于右任及陳肇英等五人相繼發表意見，並報告監察院彈劾俞揆案處理的經過與所根據的法理，因為時間關係，主席要在這一會議上即席認錯，可以書面提出。

由於蔣總統兩度諄諄勸勉，希望各方

俞鴻鈞對彈劾的申辯

俞鴻鈞對於監察院所提彈劾案的申辯，已於本月十五日送達公務員懲戒委員會，該項答辯的內容，迄未見行政院公佈，據說是恐怕引起各方面的誤會以致再引起事態的擴大。

據消息靈通方面透露，俞院長所提出的申辯書，長達一萬三千餘字，內容係針對彈劾案所指六項違法失職之點，逐點加以說明。該書首先對於彈劾案指摘他「個人推托之詞」，認為有「損害」，并以致足以貽誤國家重大責任」一點，辯稱：「身受國家重任，時值反攻復國時期，焉敢不已？個人以誠以忠，時加警惕，從不敢有玩法徇私之念。」

申辯書中對於拒絕列席監察院質詢問題，辯稱：「行政院長依據憲法規定，係對立法院負責，有列席立法院答復詢問之責。至是否應列席監院備詢？憲法並無規定。在憲法及監察法適用之疑義未經解釋確定前，未便列席。」

彈劾案指摘行政院處理糾正案未注意改善及逾期答復一點，申辯書中「糾正」之比照物價指數發薪辦法之指數凍結，自監院第一次糾正後至今，并無增加，如再予減縮，不僅影響工作情緒，且亦碍及發展工作。至於處理逾期，係因所涉既廣，所牽亦多，未能完全依限答覆，實屬事實。」

彈劾案中所指中央銀行對於政府機關和公營事業所供給之資金，實際上由國庫負擔，其中僅未發一項經費……大約數月內即達一億零八十九萬一節，[illegible]

申辯書辯稱：「中央銀行經理國庫，開支，適在任前早成慣例，本人未思糾正，徒以預算有關，只好用本人未接任前早成慣例，致日常開支，因戰時需要，收支係屬國庫，并保證一切具保，對於此項開支，已於本月起全部取銷。」

申辯書中表示：「中央銀行經理國庫之供給，已令各部會遵照法令行事。彈劾案所指國防部所屬機關辦事人員之過失，對於國防經費之預算，係依照規定，已令所屬注意糾正。」申辯書謂：「行政院方面對於國防經費之中一部份經費列入預算之合法程序，並未違背法律，對立法院決議之應行辦理事項，已擬定辦法，自信已切實推行。」

申辯書中對於俞氏兼任中央銀行總裁一點，謂俞氏自任行政院長後，已曾兩度呈請辭去中央銀行總裁職務，但未獲准，他本人亦極願意辭去兼職，專心院務。

俞氏這一申辯書送達公懲會後，公懲會應該遵照監察院決議案之規定，呈總統轉交公務員懲戒委員會研究。院方認為不夠充分，將透過總統府行文各有關方面，迅速處理，並盼望能早日結案，使此案早日了結。至於監察院方面對此一問題之態度，則表示：「暫時保留意見，待公懲會的最後判決」……監委們對此案仍甚關切，且表示「不能不了了之」，並對此案所涉及的法律問題，預備提出申請大法官會議解釋。（一月十七日寄）

西藏人民抗拒「改造」

中共展開全面「整風」

新華社「拉薩」電：中共「西藏工委」之「領導分子」在十一日作出決定：㈠反對主觀主義、官僚主義、宗派主義；㈡「反地方民族主義」之傾向，自由，擴大主張在「社會主義」之下沒有民主自由，要加緊在「整風運動」的領導下，加強打擊中共。史良又指出，從地方觀點出發，「社會主義」之時，為一「反共三害」（官僚主義、宗派主義、主觀主義）之根源；主張實行宗派主義，民族主義者所謂的「改造」；而且要求中共「特別機構」「改變屬於『反革命』份子」……

【中央社訊】中共在西藏的「黨」組織中，「整風」，已全面展開，作為最高領導機構的西藏「工委」已正式成立「整風辦公室」。目前拉薩各機構的共幹均被投入這一「整肅」性的運動中。

據一月十八日「人民日報」消息，「中共西藏工作委員會」曾於一月十四日召開的第一次「擴大會議」上，張經武在會上曾作有關的報告和指示，張經武在報告中指出：西藏的工作「缺點嚴重」。據張的報告，西藏情況，實際執行中共的方針政策和加強黨的團結工作上，有些黨的領導幹部，在脫離群眾、脫離實際，有些人還存在着地方民族主義的傾向，忽視民族團結的重要；有些黨員和幹部，也嚴重存在着人民的利益，甚至貪污腐化，違法亂紀；有些漢族幹部還有嚴重的大漢族主義思想，他們不尊重西藏人民的風俗習慣，不顧甘在西藏做長期的艱苦工作；長期安心工作；還不少人經常想調回內地工作。

史氏說：「是想，他們已經表示反共，所以抗拒「改造」，都是共幹的官僚主義、主觀主義和宗派主義所造成的。他預定在西藏各級組織中進行半年的「整風」。」

學生消極抵制「改造」

「中國青年報」報導

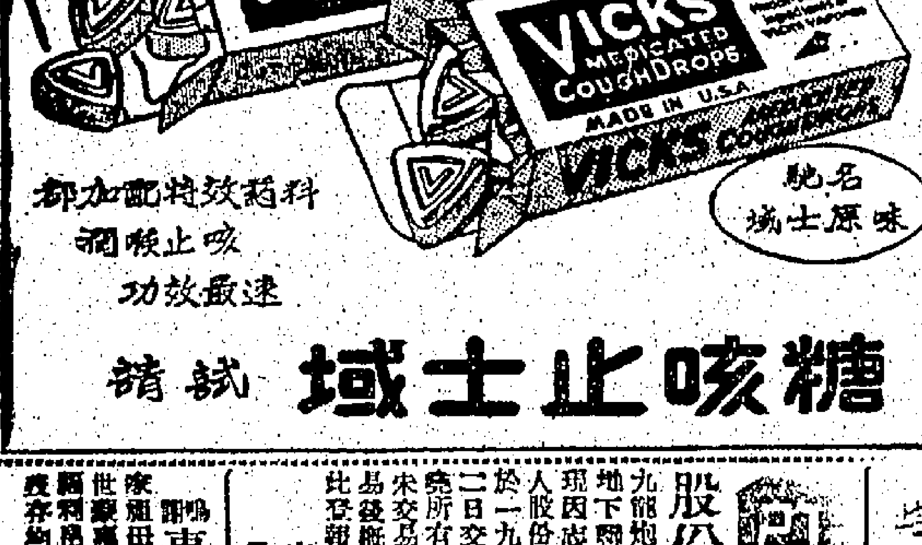
【中央社訊】自從牙利人民革命事件發生後，爭自由和反奴役的浪潮，已成為大陸學生們的一致要求，並曾一度以行動形成了一股澎湃的反共怒潮。其後，雖然由於中共的血腥屠殺（如漢陽事件）加以遏止，但學生們反共的怒火仍蘊藏在內心中，表面上暫時採取了消極抵制的策略。

中共的「中國青年報」承認：「學生中的思想問題」，一般來說，反抗、懷疑、最突出的現象是：不服從調配工作，違抗消極的反抗、消極抵制的「放」，也就是中共以「改造思想」為中心的所謂「社會主義大辯論」——強迫性的「鳴放」，也消極抵制。

該報又說：這些學生的錯誤思想，大學的不服從調配，大學生的思想情況相當普遍。例如：天津北京等地學生，不服從分配到邊遠地區，在社會主義大辯論」中採取三種態度：一種是「我自己的意見都說了，還能說甚麼？」一種是「我沒有甚麼可說的，說也沒有用」，另一種是「就是說了也沒有甚麼好處」。

渣打銀行
一八五三年英國皇家憲章註冊
香港分行設立已有九十九年
地址：香港皇后大道中三號
儲蓄部
專員管理 忠誠服務
交收快捷 存額不限
儲款週息 二厘五算
半年複利 保証安全

★採用著名之干益(COGNAC)地區最優良葡萄製成，品質獨佳，故名馳寰宇，享譽一百五十餘年•
總代理：太貿公司

現有兩種美味！


都加配特效藥料 潤喉止咳 功效最速
請試 域士止咳糖

前往東京及台北請乘
香港航空公司飛機

噴射螺旋型班機每星期往台北三次—往東京三次
香港航空公司 子爵式客機
請向各大旅行社或香港航空公司接洽
定座電話：六四三六八
（廿四小時服務）
香港航空公司—英國海外航空公司及怡和洋行聯營之機構

工商日報 分類廣告 大字每個三元 小字每個九毫 十四字起計

高麗參 真正官莊 請認明利源長圖章 各大參行均有代售 「秋風起矣 應時補品」

股份轉讓啟事：九龍炮仗街一〇一號地下昌興號股東林堯現因志圖別業，願將本人股份轉讓本號店東，訂明於一九五八年一月廿二日交易清楚，至於林堯所有債務等情，概在未交易前理妥，一經交易後概與承頂人無關，特此登報聲明。出讓人林堯 承頂人麥富

鳴謝：惠州同鄉會 康雍田螢苗十六日逝世，承蒙惠州同鄉會給予殮葬費三百五十元，特此鳴謝。

尋人：鎮華兄：和你失去音訊兩年多，望見報後速與我通訊或來電話，電話五大四五五

招生：太極拳 宗師楊澄甫宗兄傳授，男女老幼均可，逢三四六晚……

黃維則堂啟事：本堂承族長命印就丁簿，發給各房人丁登記，……

船聲明 買賣船人林彩文 陳文昌

余日初醫專 外皮 雜症痔瘡

洪冠洲 眼耳鼻喉 大道中二二一號

耳鼻喉 光明眼科

李冰妍 專醫 婦科

黃華濾醫專 痔

何淑貞婦科

余鳳智 譚素蘭

婦科

程壽南 殘頑痔瘺

廣州 租售 洋樓出租 花園大廈 僅餘數層 租購從速

醫藥 X光

尿病 白蝕 癬 王廣發 仙鶴散

印度老申甸 眼科

衛明 耳鼻喉

崔玉英 婦科

外用強身新藥 露的藥 具有固本培元之功 內外兼施尤有驚人奇效

逃美蘇俄軍官檢討
東西陣營的長短

「新聞週報」的蘇俄軍官烏爾科夫，在最近一期（一月二十日）發表了一篇「我將永不懊悔我的決定」。他說：自從蘇俄人造衛星升空後，人們常用關心與焦慮的口吻問我說：「你放棄了蘇俄前往美國人，是否感覺遺憾？」他們大多數知到我直到一九四五年為止，是蘇俄空軍中校。「可能你離開得勝的一邊，轉到失敗的一邊」。「可能你的選擇太糟」。但如果發問的人，態度誠懇，我也願以同等態度作答。我可以用兩種簡單方法作答：㈠我很確實的知到自己是站在勝利一面。㈡即使不如此，我也甯願站在失敗的這一面，則不是得勝的那一面。（圖為本文作者及其子）

曾經在蘇聯內生活過的人，都能冷靜觀察，比其他的人更清楚。因為我有兩個兒子，為了下一代的未來着想。但許多人（指美國人）今日疑慮，我是不明情的。我的根據是從「頭子」談起，觀察兩個陣營所得。我的看法：

㈠以蘇俄社會比較，美國是寧靜的社會，蘇俄是階級鬥爭的戰場。我的兒子是蘇俄工廠的經理，他在工人住宅區域，夜間不敢在沒有保護下行走。

㈡兩國官做，蘇俄百分之九十九的人的工作是由國家派，幹什麼，怎樣做，怎樣活，都有指定。美國社會則可自由選擇。我初到美國時，覺得有點不快，因為我要替自己決定一切自己的事，這是我從前未經歷過的。我也未準備過擔任生活。但到而今，與人規定我的生活，我將覺得非常痛苦。事實上，今日我在美國比在蘇俄更為工作努力。我相信大部份美國人比蘇俄幹得更幹勁的。

㈢共產主義的陣營情報，對知識界與軍隊，在我未逃離前已失去。我在開始放下的時候，便設法避免入黨。今日已開的是到莫斯科想在各國尖掉了號召力。東歐不要官，莫斯科學生也不要官。共產主義隨着列寧、斯哈林導前消失了。今日俄國仍然有共產主義初期的共同理想。但美國個人有個人的理想。他們眼光注重于自由與萬物的兩方面。我所知到是，比較其他國家更有自己的理想，當然比蘇俄更多。

我個人已離開蘇俄多年，但我仍知到蘇俄情況，不是單靠讀書報紙。

我當然認識蘇俄最近的科學挑戰，究竟與夫的經濟挑戰，政治滲透，且還需蘇俄人民是否的耐力，包括人民對國家的熱誠，這都是有重量的因素，不斷經過。但今日西方人相信卻很誠實。因此，我深信我的孩子依然在強大國家生存，該國家依然強大。

× × ×

兩集團

世界今日，美蘇兩集團的鬥爭是很特殊。但世界人民與實際，都不是直接給這兩個集團控制。這兩個國家的成敗，勢將繫於主要與國的忠誠及力量。以蘇俄為例，包括東歐附庸國與中共。在西方是不可劃分的自由世界。這些對勢如何？在東西對立中是值得研究。

地理環境上迫使歐洲聯邦與美國不能劃分。因為西方集團的紅軍壓陣的威脅及黑海的出口，甚至北冰洋也在控制內。如果西歐國家「中立」，美國對付世界的大事，便喪失了需在歐洲的基地的力量。如果蘇俄能控制大西洋的航線，美國便暴露來自空中更大攻擊的弱點。

西歐的數量相等於蘇俄，但是分散的。英國有良好造船業及原子能工業。法國有化學工業、特殊工業。義大利電子工業，瑞典的機械工具。電力供應，有各國區的資源，龐大複雜的製造業。如果傾向那一方，那一方便得到優勝份量。

此外，這些歐方國家的天才、頭腦，經常在歐洲各西方國家的學府發現。如德國的物理、佛羅倫斯、牛津……與美國人才交流，造成西方自由國家的偉大希望，使他們能站在蘇集團的前面。在科學技術戰爭中，可以確定未來。

相反的看看東方集團，他們的團結，並非如西方的自動參加。蘇集團的許多附庸國，其實尚與傳統國家本無大與西歐國家的經濟發展只是，他們與蘇俄的關係，使蘇俄得百分之四十煤斤產量，百分之卅七石油，百分之卅二鋼鐵，百分之四十三電力，與他們的科學人才與頭腦，對蘇俄貢獻，一如西方自由國家的人才對西方的貢獻。但就政治利益言，他們的政府代價是一項負債，而不是收益。附庸國，最顯著的是匈牙利，南斯拉夫尤其次。波蘭的表現，是因對其本國無利的一種反應。

只有中共對蘇俄是唯一有價值的，雖對蘇俄有很大利益。中共大陸有六億多的人，豐富礦藏，是亞洲最雄厚的軍事根據。中共在去年雖然自己覺餓，但對東南亞華付出等值二億美元的援助作為政治宣傳。過去八年，蘇俄對中共援助是二十三億美元的物資與技術。但中共去年的七億美元赤字與水災饑饉，已迫使它削低經濟目標。明顯的援助，蘇俄是用計算過的援助，推使中共發展。理由是忠誠比較經濟發展更為重要。

× × ×

外交

我們先把美蘇防衛與武備競爭，先談東西的外交對峙。今日如用武力取得別國的東西，可能成為自殺性的戰鬥。因此，外交是今日各國必須保持自己的最低限度。須選擇的重要位置，須在外交方面下工夫。所以，今日外交的許多形式出現了，多到前所未有。除了杯酒言歡、國宴、訪問、大宴小宴等外，宣傳也在內，此外，還有技術、經濟等援助。文化、科學、技術、教育交流等，可以叫「和平攻勢」，也可以叫做「冷戰」，或用其他名詞，這些都是外交戰。

美蘇今日正在外交用功夫，作主要的爭鬥。他們的成就與手法怎樣比較？簡單的答案，蘇俄今日只輸得遲緩。

幾年後，蘇俄從開頭便進入中東，深入到亞洲、非洲。最少有些辦法，使到西方集團懷疑，比今日更甚。今日蘇俄外交攻勢，是前所未有。在過去，共黨幕後操縱的社團，正規的策動一人民走向一邊。例如，一九五六年蘇丹獨立，蘇大使館有八十人的代表團，忙于以貿易為號召。從巴黎到東京，地方性共黨對蘇俄幫了大忙，加強他們的攻勢。（一）

好萊塢重振雄風 今年斥鉅資製片

聽聞除工人像流行性病一樣，而未流行的影片也堆積如山，但一九五八年的好萊塢製片計劃，卻是近年來最具野心的。權威影業雜誌對去年的檢討，指出粗糙的題材，而是進入最佳影片名單所暗示的事情，製片人不敢抱以低成本粗製濫造的影片，而是盡最大力量，用錢博膽了。

去年首三名的發行收入最多影片是：㈠十誡是派拉蒙製片的，成本一千三百五十萬美元，收入一千八百五十萬美元。㈡八十日環遊世界，米高梅製片，成本六百萬美元，收入一千六百二十萬美元。㈢巨人，佐治史提芬斯導演的製片，成本五百萬美元。收入是一千二百萬元。

在樂觀氣氛中，各大製片廠均說用巨款製鉅片，派拉蒙計劃今年發行新片三十二部。二十世紀霍士公司動用大千五百萬元製六十五部或更多影片。聯美公司除動用五千萬元製片之外，並動用九百萬美元作拓展之用。其他片廠，如哥倫比亞、環球、米高梅、華納也宣佈近乎紀錄的製片計劃。製片人協會主席約翰生說：「對好萊塢來說：一九五八年是一個挣扎的年頭。」

你知道：艾森豪怎樣答覆布加寧函？如在月球爆氫彈有何後果？

㈠周恩來對英國提出了什麼警告？對美國又作怎樣的恫嚇？

㈡英國提出了怎樣改善對蘇俄關係的三項計劃？

㈢艾森豪如何答覆布加寧在二三個月內召開高峰會議的函件？

㈣美國一九五八年至一九五九年的預算為多少？其中軍事費佔多少？援外經費佔多少？

㈤法國的婦女現在的動向如何？

㈥蘇卡諾已返抵開羅，其與納賽爾會談的主要議題如何？

㈦預定在二月召開的歐洲議會，其前途如何？

㈧英人類學家蒙德古博士，近主張由什麼人來統治世界？

㈨布加寧近又致函丹麥、挪威，建議成立怎樣的一個非原子地區？

㈩周恩來直言擺脫英軍食宣的管理人職位，他已有多少久不露面的紀錄？

⊕㈠克魯曉夫又向美國提出怎樣和平攻勢？

⊕㈡二十餘年前的童星秀蘭鄧寶，現在的情形如何？

⊕㈢性感女星珍曼絲菲獲大結婚，有何特點？

⊕㈣英國國防大臣桑迪斯向英國人民提出怎樣的保証？

⊕㈤倫敦現在有什麼的婦女組織？

⊕㈥四十四個國家的九千二百三十五名科學家，聯名向聯合國秘書長提出什麼請求？

⊕㈦中共的那級幹部向人投奔自由中國？

⊕㈧這幾年來，歐洲的工業產品，其產量為如何？

⊕㈨法國國會布加寧函內容為怎樣？

⊕㈩西德對布加寧函，其內容為怎樣？

⊕⊕㈠伏特伯退大主教對人工懷孕有什麼宣佈？英國各方的反應為如何？

⊕⊕㈡日本與印尼戰爭賠償及經濟合作的談判結果為如何？

⊕⊕㈢英國致布加寧的覆函，其內容為如何？

⊕⊕㈣自由中國提出的救濟香港中國難民計劃，其大要為怎樣？

⊕⊕㈤美國對印度的緊急援助呼籲，有什麼決定？

⊕⊕㈥如果在月球上爆炸氫彈，會在地球上引起什麼後果？

⊕⊕㈦全世界以那一國的人類最嚴重？其次為那一國？

⊕⊕㈧美國與蘇俄近向那一個提出聯合警告？警告些什麼？

⊕⊕㈨蘇俄對艾森豪覆布加寧函件的反應為怎樣？

⊕⊕㈩蘇俄被罷黜的四巨頭馬倫可夫、莫洛托夫、卡岡諾維支、謝比洛夫的近況若何？

⊖㈠英國為什麼要在北愛爾蘭設立軍事基地？

⊖㈡杜尼斯對中共問題，最近有什麼主張發表？

⊖㈢巴丁對英國的態度，現在為如何？

⊖㈣聯合國秘書長哈瑪紹赴英時與英外相時，其原因為何？

⊖㈤指教是否永久不變？

答案

㈠周恩來警告英國，指其「幫助美國製造兩個中國」。謂英國此舉，使英國與中共的關係惡化」。對於美國則說：「如美國一定要打，中共就打個明白。」

㈡英國提出的計劃是：改善對蘇的關係，可從消弭冷戰、文化交流及增加貿易三項做起。

㈢艾森豪認為，即使要開高峰會議，也須先經外交的初步討論。同時并提出了六項建議：㈠聯合國使用否決權。㈡統一德國。㈢保証東歐人民有權選擇其政府。㈣太空只作和平用途。㈤停止核子武器生產，但必須建立……

㈣美國一九五八至一九五九年度的預算為七百三十九億美元。其中軍費佔三百九十七億七千九百萬美元，援外經費佔三十九億六千八百萬美元。這一預算所列軍費數額，已破承平時的紀錄。

㈤法國的婦女現在正擺脫賢妻良母的生活，向職業化路上發展，有半數女工作的婦女，全國有四百八十萬人。

㈥蘇卡諾與納賽爾談判的主要議題是埃及支持印尼的領土要求。

㈦因蘇俄集團的拒絕參加，議員會議已形同虛設，下月會議勢難召開。

㈧蒙德古主張由女人來統治世界；因為女人較男人更耐煩、溫和、服從、仁慈、寬容，並且女性擁護最高形式的愛心。如果由女人來統治世界，將能以愛情與合作來解決問題，而不會用兇暴的武器。

㈨布加寧建議成立一由中歐至北歐的非原子地區，範圍包括中歐以迄北歐的芬蘭。

㈩熊崙南在過去十個月已不露面。他與常人無異，只是不說話。即吃安眠藥，也是如此。

⊕㈠克魯曉夫表示：蘇俄希望與美國恢復外交關係。

⊕㈡秀蘭鄧寶現已恢復演員生活，並在電視節目中出現。她現在是已有三個孩子的母親。

⊕㈢珍曼絲菲結婚，所用者無一不是紅色。她也用紅色的香檳酒。

⊕㈣桑迪斯的保証是：如果蘇俄以飛彈攻英國，英國可在一小時內採取報復性的反擊行動。

⊕㈤在倫敦的兩市會議，有特別隆重的儀式，是一個有組織的國際婦女團體的活動中心。

⊕㈥九千名科學家，聯名向聯合國秘書長請求結束核子試驗，長期禁止作輻射性的試驗。

⊕㈦中共的高射砲團長，據說是在大陸淪陷後，投奔自由中國的中共高級軍官的第一人。政府為獎勵起義的勇敢行動，已任他為上校，并給予獎金五萬元台幣。

⊕㈧自一九五六年來，歐洲工業品的生產數量，每年增百分之廿。

⊕㈨法國國會的統計……

⊕㈩西德已接受布加寧函，但必須經外長會議以召開，召開之前，須解決德國統一問題。

⊕⊕㈠伏特伯里大主教對人工懷孕的看法，宣佈：婦人以試驗管生子是犯罪的行為。英國各方的反應不一致。英下議院對此提出辯論。

⊕⊕㈡日本與印尼戰爭賠償及經濟合作協定，已成立協議，和約及各協定一月二十日在耶加達簽字。

⊕⊕㈢英國致布加寧覆函的主張：須經外交途徑作會議準備。

⊕⊕㈣自由中國提出的救濟香港中國難民計劃，主要以經濟援助，須作有計劃的安置，以二億二千五百萬美元作五年計劃。

⊕⊕㈤美國對印度的緊急援助，已決定以經濟援助印度。

⊕⊕㈥如果在月球上爆炸氫彈，可以使到地球上發生大水災。因為這樣會可能摧毀月球維持的平衡而發生惡劣的影響。

（下接）

你知道：杜卿對中共問題有何主張？指教究竟是不是永久不變？？

一週時事測驗

·辛文通·

日人患太空狂

甚麼東西都冠以「宇宙」、「人造衛星」等名詞，布疋也用人造衛星設計，而且迅即搶購一空。

·寰江·

人造衛星出現後，日本的新奇物品，不論任何食用物品，一律冠上「宇宙」或「人造衛星」字樣，所以許多評論家批評說：「今日的日人實已患了太空狂。」

當人造衛星發射後，日本組了十一個「人造衛星觀測班」，任班平均十五六人，都是業餘的天文學家，包括有教員、醫生、官吏、工人、商店員、旅館主人、理髮匠、洗衣匠、賣酒弁護者、補鞋匠等，五光十色，他們早上三時起床，即挑選適當向天空眺望，其中女性佔四分之一，約二百五十人。會被生兩個女性因守候過久，身體過份疲勞，終于昏倒。

其次是東京的販賣火星土地，前往西銀座大丁目「日本宇宙旅行協會」訂購火星地皮的人甚多，六十多歲的老頭子，也拖兒扶帶去購買火星地皮。該會負責人保積當太郎、增田虎三兩人，最初完全沒有想到這一回事，只因去年九月火星接近地球，十月份才着手計劃開辦火星工作，凡加入「日本宇宙旅行協會」者，會費一百日元，年費一百日元，只須繳納二百日元，將享有預購火星地皮權利。至去年十一月，會員定購火星地皮共三億五千萬坪（每坪六方尺），每人限購十萬坪。於今會員三千五百人，第一個地主是年七十八歲的「火星人」的龍宮正仁親王，文藝界名人德川夢聲、小說家江戶川亂步、名律師正木安等也是獲得火星地皮的地主，最近埃及的納塞爾也向該會購買。

人造衛星發射後，「日本宇宙旅行協會」立即提高入會費至二百日元，年費八百日元，並只限於新會員二千五百人。由于不能入會者頗衆，竟有出讓會員証，炒至每張一萬日元的怪事。去年除夕晚上，「日本宇宙旅行協會」更別開生面，舉辦一次「火星地主大會」於日活國際會館天台，由理事長原田三夫對新選會員說：「俟利斯・寬萊朗（太陽之神）東邊的二億五千萬公里就是各位預約訂購的土地」，當時那班火星地主伸長頸子，以望遠鏡看去，嘖嘖大樂。

去年十一月十日，哈教察昭士發表，第一個抵達月球者可獲五千萬個獎金，消息傳到日本，翌日上午，一對五十九歲的老夫婦山崎胡就要求旅遊費高出售「三段式火箭朱古力」、「宇宙餅」。

玩具與服飾也以「人造衛星」為號召，最近已有一間玩具製造廠準備生產以無線電控制，環繞在五六公尺的衛星，百貨公司的服裝爆已出現「太空帶直衫」、「月球插彩」等。

去年聖誕節，各百貨公司均造成聖誕老人乘「人造衛星」模型。最新的布料，印染有「宇宙光」「極光」等圖案。印染「人造衛星」圖案的花布曾暢銷一空。

哥倫比亞唱片公司最近發行「人造衛星曲」、「太空進行曲」，不及一星期，全日本的男女老幼，許多均能以口哨吹出。

電影方面，東寶影片公司已開始攝製「太空站」，東都影片公司準備拍攝「人造衛星」與「宇宙旅行」等片。

去年東京神田今川橋出現一間叫做「人造衛星」的酒吧，門可羅雀，這設計「人造衛星」後，改稱為「人造衛星」酒吧，招客頓然改名為「極光」。「月球啤酒」、「火箭雞尾酒」、「人造衛星酒」、「火箭啤酒」等，內部擺滿衛星模型，來求思者，顧客如雲。

大阪市繁盛中心南千日前町，十一月十五日開設一間規模龐大的五千五百坪，名為「宇宙娛樂場」，內部裝飾「人造衛星」大小模型四二〇個。

各出版商，書店日夜趕工印製有關旅行太空各種書冊，推銷各類的科學小說家執筆撰述太空旅行的小說，高時出版「一本時髦的「宇宙魔」科學插圖畫報，銷路出人意料之外，一週內售去七萬三千六百冊。

東京、大阪、神戶各地印刷工場，百分之八十正在趕印科學小說。

許多化學品是原來癌種

化學家每日都造成新的化合物或是研究新的方法，把舊製成品大量生產。而技術人員每週也把其中幾種用於工業或製造業上。新近的人造新化合物中，有幾種是可以引起癌症的「癌種」，據癌症研究所的生物學家高爾文說：「全美國都沉淪在癌種之中，我們能認識的只有幾種。」

高爾文是佛吉尼亞州夏期列恩研究院的研究員，不過他的職責並不是去檢查作染料用的柏油沉澱物，論酸鹽及鉻鹽，這些東西的危險早已是盡人皆知，而且在政府管理之下，高爾文博士操心。各政界人員自能處理，他亦不是研究食物上的用化學，這些事情也有人予以試驗以策安全。高爾文所研究的是「綜合研究」，是研究人類環境中的一切東西。偶然的機會，是研究起因。這種研究可以解決許多懸而不明的癌症，將現已進行中的計劃，予以透視，希望能找到是癌症的主因。這項工作最大的困難，是美國太大了，動員數百間研究院也忙得不可開交，不過高爾文博士同意：「化學家的新製品既然日新月異，我們只有加速工作，才能追上。」（東）

工商日報分類廣告 每行大字四個 小字十四個 一元九毫 價廉效大

出售 風景區新廈 分層出售 大坑道六號 樓高九層 背山面海 一廳兩房 四大露台 彩色瓷磚 自動電梯 巴士直達 東頭銀行二樓 英盛洋行 電話：三七六一二 三二五九一 威美建築公司 電話：七七〇二七五

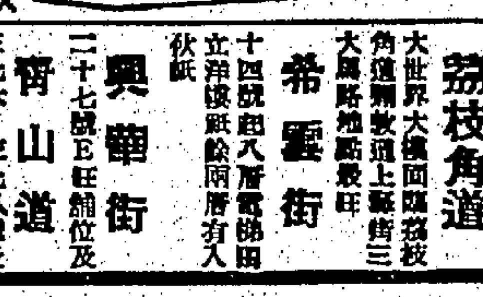
海景大廈 全部完成即可入伙 尚餘數層價廉息厚

統一大廈 位於鐵路上面向東南交通方便 經已興工限期完成

華僑大廈 大埔道 建至天面即將完成 建築期內九折優待

花園洋房 何文田山區 環境幽雅建築華麗 分層出售快將落成

僑豐 華人行三〇一室 電話二六〇〇五 二〇五一〇



建築完成可入伙 九龍城區 大興企業公司 電話：三七八六 三九三〇八七

紅磡土瓜灣福街新樓

柯士甸大廈 尖沙咀柯士甸路 特設十年付款

永生公司新樓租售 北角馬寶道 香港仔田灣街 登豐街 洽購處 電話二六六五七

麗宮大廈 北角英皇道麗宮大廈左鄰 經已起至五樓 定八個月入伙 所餘無多，欲購從速。

大隆

旺舖出售 立個大廈樓下舖位 正面向彌敦道

青山道新貨 土瓜灣道 荔枝角道 希雲街 興華街 青山道 順寧道 寶雲道

九龍彌敦道 金輪大廈 年期一弍一年

北角英皇道 美都大廈 三個月內交樓

麗都大廈 北角英皇道麗池對面 年期九九九 分層出售 分期付款 所餘無多 欲購從速 聯合置業有限公司

大昌 大道中四十五號二樓 電話：30165 20819 39482

寫字樓大廈 潤大寫字樓分層出售

南洋紗廠原址 九龍城土瓜灣道馬頭角道 九千四百元起

皇冠大廈 北角月園遊樂場舊址 尚餘數間特價廉售

璇宮戲院大廈 北角璇宮戲院改建 舖位一萬一千五百元 住宅一萬四千二百元

馬頭圍道舖位 馬頭圍道庇利街口 潤大舖位只餘一間 建築完成即可入伙

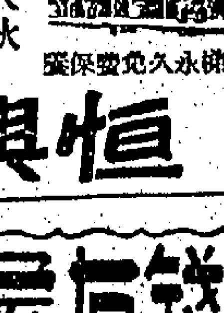
青山道新樓 益豐搪瓷廠舊址 特價九千四百元起

美麗都大廈 尖沙咀彌敦道 只售一萬七千元

玫瑰大廈 尖沙咀寶勒巷一號 電梯永久免費保養

皆寧大廈 亞皆老街一百號 分層出售 分期付款 經已開工 迅速完成 舖位：壹萬弍千元起 住宅：叁萬餘元起 電梯三部永久免費保養

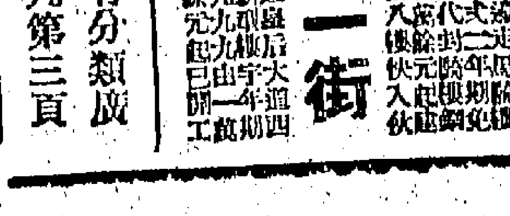
亞皆老街 壹二二至壹一四號 十層新型洋樓 電梯永久免費保養 分層出售·分期付款 建至八樓·欲購從速 四萬餘元起 壹萬七千元起



旺角大廈 經已完成，即可入伙 欲購從速，祇餘數層 電梯永久免費保養

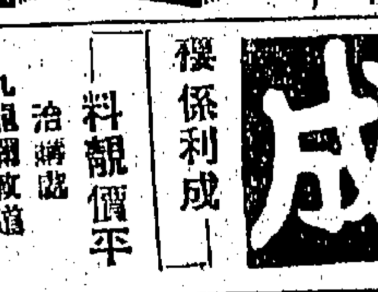
恒興建築公司

限期入伙·新樓廉售 平安大廈 灣仔唐樓 洋樓出售



濱海樓

交錢有屋 章記 十年付款



唐人大樓

利成 樓係利成 料靚價平

安樂大廈 九龍尖沙咀彌敦道

工商大廈 格蘭大廈 庇利大廈 醫局街 大南街 一街

尚有分類廣告刊第三頁

本港新聞

新督柏立基後天到港

官紳在機場碼頭舉行歡迎儀式
即日上午蒞臨立法局宣誓就職

【本報專訊】本港新任總督柏立基爵士，定於本星期四晨到港履新。港督由夫人及其長女公子巴巴拉陪同，將乘坐飛機到港。柏立基爵士曾繼葛量洪爵士就任港督。彼曾於一九五二年一月至一九五五年四月期內任本港輔政司。自一九五五年起，彼即調任新加坡總督，現則由新加坡調任本港總督。柏立基爵士於本星期四晨到達機場及皇后碼頭時，將舉行正式歡迎儀式。屆時以上兩處將均有儀隊。該日上午，柏立基爵士將蒞臨立法局，宣讀港督之新任命及舉行宣誓儀式。

柏立基爵士伉儷及其女公子所乘坐之座駕機，料於上午七時四十五分到達啟德機場。屆時獲任機場迎迓者，將有護督戴維德、英軍司令巴斯田少將、空軍司令白嘉時、空軍司令賀爾遜准將、警務處長麥士維、及民航處長威廉士。舉行歡迎儀式畢，港督將檢閱由皇家空軍所組成之儀隊。該隊將由巴斯哥上尉指揮，其襄助人員將有舒怡士上尉及胡德中尉。

柏立基爵士伉儷及女公子然後乘皇家海軍「澳周」號小輪渡海至皇后碼頭，當抵達碼頭時，皇家海軍「添馬」號艦艇及凱號山崗炮兵第七十四團高射炮團將聯合鳴放禮炮十七響。英國三軍司令，將在皇后碼頭迎迓，陪同新督前往碼頭前之操合，接受軍樂隊及儀隊之敬禮，該營之軍樂隊將在場奏樂。儀隊將由戈爾斯上尉指揮，副指揮官為溫雅斯少尉，[illegible]小尉將持旗前導。屆時已邀請在皇后碼頭迎接柏立基爵士伉儷之貴客，約有三百五十人。由於地位有限，碼頭內實無法再容納更多人士，故祇限被邀請之來賓入內。

上午十一時，新督將在立法局會議室宣誓就職。就職禮將由署理正按察司顧維和主持，行政及立法兩局秘書巴爾，將宣讀總督之任命狀。最後由首席非官守議員周埈年爵士致歡迎詞，總督將致答詞。

香港電台及麗的呼聲，正安排實播新督之特別節目，對啟德機場及皇后碼頭之儀式，以及立法局會議室之就職禮，均將予以評述。晚間，兩電台將廣播日間所收錄之錄音片，上述各項節目，均以中英文廣播。

（二）圖為新任港督柏立基爵士夫婦及其兩女公子。此次偕女公子巴巴拉同來，柏爵士係於一九五五年由香港調任星洲總督者。

九龍總商會籌辦國際商展
定今秋舉行
展會日期暫定兩週
昨日推定各部籌備人員

【本報專訊】九龍總商會為響應本港工商界之號召，前經會議決定，利用該會全座大廈，舉辦國際商品展覽會，並經推定陳伯昌等三十一人為籌備委員。籌備委員會於昨（二十）日下午四時，在會所禮堂召開首次籌備會議，商討進行事宜。是日出席者有：陳伯昌、潘壯作、許讚成、黃少石、黃國誠、曹少洪、洪偉民、石鏡樞、謝順、陳瑞生、湯國華、余耀祐、黃桂琛、李榮、張軍光、黃國雄、周敏、歐陽亦光、黃丁田、李榮、劉文源等多人。由陳伯昌主持開會，議決要案：㊀定本年八月八日起至廿一日止，一連十四天為展出日期；㊁歡迎外國商品參加，不收入場券；㊂暫設五個小組，負責籌備一切，計：（甲）訂寮小組，推定陳伯昌、張軍光、黃石公為委員，（乙）展覽場地設計小組，推：潘壯作、周敏、莊亞文、黃桂琛為委員。（丙）總務組，推定黃國成、黃大鈞、黃丁田、蘇仰周為委員。（丁）宣傳小組，推：陳伯昌、余耀祐、張軍光為委員。（戊）徵集小組，推：王源流、劉文源、周權、李榮、歐陽亦光為委員。

官涌一慘案
三歲小童被擲落街
少婦跳樓雙雙慘死

【本報專訊】昨日下午二時四十分左右，油蔴地官涌新街四十二號三樓，發生一宗慘劇，一個年僅三歲之男童，被人擲下街中，未幾，復有一個年青少婦，當堂身受重傷，該男童與少婦兩人之關係，據悉為母子，被送院急救，該少婦因傷勢過重，至昨晚十一時許亦已斃命。

婦，亦縱身跳樓墮傷，隨即倒臥於官涌街與廟街交界附近。此兩人均送醫院急救，延至下午三時許，該男童已告不治斃命，而少婦亦延至昨夜十一時許，亦已斃命。

據悉：死者少婦名何禎珠，廿三歲，潮州人，與夫何某，廿三歲，任職私家車司機，每月薪金約一百七十五元。兩人於今年四月結婚，最近誕下一女。彼兩夫婦寓上址居一房，同居者尚有姑、姑丈及其他家人等。其翁實際為上址之二房東，共有子女六名，何氏之夫排大。而夫婦兩人平素亦甚和洽，據說死者何氏自誕下女嬰後，精神不正常，終日喃喃自語，常說：「女兒要死」等語，家人已加以提防。至昨日下午二時許，何氏乘人不覺，將男童擲落樓下，隨即自己亦由窗口跳下。此慘劇即告發生，因當時未有人目睹，故詳細情形如何，無法知悉。何氏之夫何某，當時亦不在家，經警方接報後，派員到場調查，事後警方已派出大隊警員到現場查究。（錦）

鄉議局沉悶氣氛
將可趨明朗
四位鄉紳昨謁彭德交換意見
定期再召集各首腦舉行聯會

【本報專訊】新界四位太平紳士李仲莊、何傳耀、鄧佩瓊及吳振堅等，昨應新界民政署長彭德之邀，前赴大埔元洲仔官邸會晤，交換意見，各位紳士所提出有關鄉議局改組之意見，大意一如今日報章所發表者相同。由於時間太短，未及詳細研究，故又決定於二月四日再在元洲仔官邸舉行會議，屆時將召集新界廿餘個鄉事委員會正副主席數十人同時聯席會議，以交換意見，並以四位太平紳士及彭德五人為主席。此外，鄉議局之主席李仲莊，亦趁此機會致函新界民政署長彭德，表示擁護政府之新政策，以消除鄉議局之沉悶局面。彭德昨日上午十時，接見四位太平紳士，彭氏全部用英語發言，由秘書鄧祖任傳譯，表示一致之誠意。

護督戴維德由星返抵港

【本報專訊】護督戴維德，於昨日下午五時半，乘搭新加坡機由星返抵本港。戴氏係最近在星洲出席英國駐東南亞使節及高級行政官會議後返港。與渠偕同來港者有英國駐日大使拉塞里斯及駐中共代辦文郁生。（杜）

神經病婦人當街表演脫衣
送入神經病院

【本報專訊】昨日下午一時許，本港筲箕灣亞公岩十字路口，有一身穿旗袍之上海籍婦人，突將旗袍卸去，露出胸部，引動行人圍觀，觀者如堵，後有警察到場，將之帶返警署，經醫生檢驗，證實該婦人患有神經病，當時該婦人持刀向人追逐，後由警方接報派人通知其家人，始悉伊並非居於該處，至昨晚十時，當時該婦人自稱住在成安街十×號，但警方查詢後，始知其家人實住在西灣河街，以前曾任職女工，後失業，大約由於生活壓迫，致患神經病，發時常失卻常性。據其同居謂：前晚婦人已一度持刀向人追逐，後由警方將該婦送往青山精神病院。（應）

西貢鄉事會新會所開幕
彭德署長主持啟鑰

【本報專訊】新界西貢鄉事會新會址經落成，昨日下午三時舉行開幕禮，由新界民政署長彭德主持啟鑰。當時情況熱鬧，該區鄉民為祝賀新會所成立，舉行舞獅助慶。西貢鄉南約地區在協天廟內作辦事處之處，其後得港府及當地人士合力興建此新會址，今後對推辦該區福利事業，當比前更易推進。

下午三時半，彭德署長蒞臨，即由該會正副主席及鄉紳等引至新會所主持開幕禮，旋即舉行開幕禮，官紳魚貫入場。首由主席李少欽致詞，李氏指出一九五五年間，港府在該區建立醫局，當時地方人士曾捐得款項，作為建局經費，後獲港府允將捐款全部撥作建會經費，新會所得告落成。今後盼港府當局及各鄉紳多所協助，指導鄉民，使鄉事更臻完善。彭德以粵語致詞：大意謂：新界各村落，職前或有鄉公所設立，組織不甚完善，對於當地公益事業，甚少貢獻。職後情形就大大不同；政府極力鼓勵鄉民組織鄉事委員會，到今日只有錦田、長洲二處未有設立，其他各鄉，亦不多遠都有鄉事委員會。新界鄉事委員會發展迅速，而各鄉事委員會居功甚多，政府方面已承認鄉事委員會為民眾最重要代表機構；有的鄉事委員會，如沙田、大埔七約、荃灣等，自己建有會所，來臨付日日增加之事務。

同憶本人在一九五二年為市政局主席時，也曾到過貴鄉主持西貢市場開幕，當時貴會設在廟內，辦事得設項，作為建局經費，後獲港府允將捐款全部撥作建會經費。

貴鄉與政府關係，於鄉議局之新會闢員，應先與各持異見，現時本可來一次大團結，以謀和合。可是彭德表示：鄉議局之過往動態，暫且勿提，研究今後問題好了。結果，致事務擴大，決於二月四日召集全新界各區鄉事會正副主席共同開會，以研究該局之局章。

鄉議局之地位，政府方面表示：如遵照…鄉議局之新會章…行使職權，故二月四日之會議，係一項具有歷史性之重要會議。屆時以民政署長彭德主席，並由李仲莊提出局章及一九五三年上任民政署長戴斯德研究擬定之鄉議局章印成張本，相提並論，如有認為有再事修改者，各首腦大可充分提出討論，以確定鄉議局今後之地位。（求）

起來，未免有多少不便，在此數年來，經過貴會主席、各委員、各村代表努力，辛辛苦苦建成今日會所，美侖美奐，可喜可賀。該會今以後，我鄉之福利，進行有秩序，宣讀致詞後，由公子李家翼獻花，李夫人獻給彭德紀念。副主席李乘勝致謝詞後，拍照茶會散會。

昨日赴會者有：彭德夫婦、理民府許舒、何傳耀、吳振堅、黎熾昌、吳平、鄧大輝、馬世安、陳日新、李君成、陳逸、黃伯乾、陳汝才、鄭啟英、鄧乃洞、何炳全、何德基、鄧光道、陳永發、鄧火燊、黎仁、馮火燊、羅柏、何伯若、張大榮、劉澄江、周理炳、周成、陳伯裘、林榕、王國麗、黎斗、劉水秀、陳國權等一百餘人。（求）

廠商會從新設計
樣本陳列所
今晚舉行工展慶功宴

【本報專訊】中華廠商聯合會，定今（廿一）日假座國際酒家六樓，舉行十五屆工展慶功宴，屆時工展之各部委員及服務職員，均被邀到會。該會各部擬常陳出會員出品，頗受歡迎，既蒙海外貿易商到會選購，以謀發展會員出品，經在該會四樓附設會員出品樣本陳列所，現該所全部從新設計，裝修完竣，并經會董會議決，設立陳列所管理委員會負責，辦理陳列事宜，且為此，昨函各會員，請查照下列各點：㊀請將樣貨或出品，於二月十五日以前送會，每品選出樣本一件，附貼樣品標簽，以便陳列。㊁陳列所以行業分類，以陳列品價格公道；㊂會員出品說明書及價目表，存本陳列所諮詢處，以便各商查閱；㊃如蒙附送廣告代為介紹。㊄前送會陳列品尚未領回者，請即領回，並將新樣本送來陳列，至廿三日（星期四）下午六時，在出品陳列所開會員會第一次會議。（東）

荃灣老圍新村
水坑發現男屍
生前曾患神經病
警方正調查死因

【本報專訊】荃灣老圍新村，文化中學附近水坑中，昨晨發現一具男屍，當時居住在石圍角一男子發覺，向警方報案，警員到場查勘後，於下午三時電召黑箱車將屍體移往殮房。據悉，死者頭部有些微傷痕，可能係遭石磨所傷，據聞死者生前患神經病，疑是自殺，但真正死因，警方仍在調查中。死者名莊惠平，年約四十餘歲，客籍人，住於老圍村後，向無正業，曾入神經病院留醫，前晚大約在寓所出外未歸，昨晨即發現其屍體，但附近鄉人不知原因，死者有一妹，昨曾被傳到警署問話，據云：死者是否於前晚至昨晨離開，因是神經失常而遭跌斃，未能證實。昨午警方對此案仍在偵查中。（求）

溫達明令尊翁
溫錦培老先生
遺體昨午大殮

【本報專訊】香港中華廠商聯合會會長、九龍總商會名譽會長、東華三院主席溫達明等之令尊溫錦培老先生，已於前（十九）日下午五時在寓逝世，遺體已於昨（二十）日下午一時，假九龍石塘咀一間殯儀館大殮，各界親友到館致弔唁者，計有：周碩年、余達之、徐季良、黃克兢、周錫年、凌潤之、陳瑞昌、劉世德、余達之、黃英、郭贊、彭樹、李植、許伯、陳伯光、黃文、周新、李賓光、…等數百人。已擇定本月廿三日上午十時發引，在荃灣石竹路發祥公墓安葬。溫府治喪處設九龍旺角…

天氣預測

今日天氣預測：天色良好，東風，天氣溫和。昨日當外溫度最高華氏表五十九度。

警方勸諭居民
勿開門揖盜
若有政府人員到查
須請出示証明文件

【本報專訊】據警務處稱：各界人士所注意：近有一班穿着制服之男子，冒充政府人員，經常進入本港各住宅，詐言奉命檢查，乘機順手攫取財物。故人與市政事務署、工務局、電話公司及其他政府部門或公用事業之代表人員，在各住戶於接納任何自稱為市政事務署、卡薩布制服之職員，時，應先向該人要求出示証明文件云。（二）

市民通力合作
可保交通安全
當局考慮建天橋及隧道
交通警司莫理遜在國際婦女會演講

【本報專訊】交通警司莫理遜，昨日在香港國際婦女會演講，題為「交通安全」之演講，并與出席人士研究目前使用道路所面對之種種問題，要多方合作，主要的是靠市民和警方合作，共同解決交通問題。

莫理遜司昨日在香港國際婦女會發表「交通安全」演講，並與出席者討論。莫理遜司首先解釋所謂交通，不但包括車輛，而且包括使用道路的行人，因此交通安全或不安全，實際是全社會人的問題。道路是否安全，視乎駕駛人和行人的行為。

莫氏說：「因交通意外而死亡的事件，每月平均有八宗。能夠親眼看到種種意外，當然是很痛苦。但是派代價的最佳辦法，但是派代價是太大了。」俗語說：如果不小心，你有兩個不同的機會：一是碰到意外，也有兩個機會：一是受傷或全無損傷。如果受傷了呢？那一是沒有意外，而死亡是否不小心？不小心是最普遍的，如果你死了呢？那一是死去，一是幸免一死。

㊀無論何時，他都要不小心呢？不小心是最普遍的致命傷，雖然當局已在學校中發動最大的力量，教育兒童有關道路安全和正當的行走方法，但如果你疏忽而罪名不適當交通安全守則的家長外出，那麼他們的行動和他所反映的行為，就會作出相反的行為。所以為家長的，應當以身作則，學生方面應以正確的方法，其實，考到駕駛執照的人，應當保持繼續學習的興趣和耐心，以求改進自己的技術。

駕駛技術，本港居民有何車路發生，例如從事駕駛的，要有讀過一些用以判斷的資料，可能會有部份行人，是否看到道路上的車輛？是否想到過馬路時有兩旁的車輛？是否就要突然橫過馬路時，路上車輛所以難免發生事故？這是駕駛技術中最重要的一點。

「第二個普遍原因即是自己前後、其他人物，及其他交通失事原因：一般駕駛人常犯之錯誤，就是沒有好好看清楚前面的情況。一個好的駕駛人，應保持著良好的態度和判斷能力。」

㊁是經常檢查汽車的機件：要經常檢查汽車的引擎和剎車機件，不正常的車輛容易引起交通意外。㊂是保持車輛的清潔及其他效果。

禁車使用柴油
目前無此可能

另一位聽眾提出：本港使用柴油汽車日多，而柴油汽車常吐濃烟，尤其是上斜，這種現象又何以不禁止？莫理遜答：我們已考慮過這種情形，但完全禁止，相信不會有可能。另外有幾位聽眾提及常有從黑夜迎面而來時照開車頭燈，有些汽車則在轉角或狹窄的地方停下來。

新斑馬綫建立
駕車人少麻煩

莫氏說：有人並不向行人的斑馬綫太多了，本港的斑馬綫，並不是使駕駛人感到不耐煩，而是因為行人不慎，而感到不耐煩的。其實，對於這種設施，實在不是保護交通安全的措施，而且新的斑馬綫立之後，駕駛人所感到麻煩，全部都已減少了。

當局在考慮中
建天橋及隧道

莫氏說：當局正在考慮建天橋及隧道，以為行人或駕駛人分路，但尚未作出決定的階段，而祇是昨日的一種意見，由國際婦女會主席，并由秩序委員會的永安夫人向莫理遜司致謝。（乙）

莫司尤予改善
交通不安措施

莫理遜司說：道路安全是一項長期的工作，需要警方和市民努力合作，只有這樣才會得到良好的成果。

三院慈善餐舞
募集獎品豐富
頭獎汽車二獎雪櫃

【本報專訊】東華三院慈善餐舞會，定二月十一日（星期二）下午八時，在九龍半島酒店舉行，香港總督柏立基爵士伉儷已蒞臨參加，其他官紳名流，均為贊助人，此次餐舞會是夕之嘉賓，由各委員會籌備，召開會議，獎品甚多，極得各界熱烈支持，大力贊助，各大公司及商戶踴躍捐出獎品，計有：頭獎為東方汽車公司捐出汽車一輛，已在香港保險公司保全年，二獎為雪櫃，第三、第四獎為王子…尺新型電視機，並保G·E十二尺新型雪櫃，第三獎為大華公司捐出…等各百奬項。名貴物品一百奬，均為有用之品。是晚十二時，由夫人主持抽奬，各夫人現定期於一月廿日（星期五）下午三時三十分，在九龍東大會所召開第三次會議，並包裝奬品。

港九海陸滌務自由工會通告

本會會員大會定期本月廿八日舉行凡在四十六年度未交足月費者統限於本月廿五日前來會繳交否則當放棄權利特此通告

理事長　雷日

中華民國四十七年一月廿日

家長應守規例
作為子女示範

莫氏向兒童最後，並提出呼籲家長說：改進本港的交通安全，市民的財產，全有賴於交通法規的認識和遵守。家長是以父母和兄長的行為作為行為的模範。

欲吹乾指甲油
女司機揚玉腕

莫氏說：在英國的道路上，每行百碼，便伸手出窗外，但這個手，並無特殊意思，後來他才知道，那位駕駛人，原來是女駕駛人！為何有這樣的指甲油？她說：「我在打手號，也不是打甚麼手號，而是把新塗上的指甲油吹乾。」莫氏說：「當我們聽到別的駕駛的反省時，應該反省我們自己是否犯過同樣的錯誤，使別人受同樣的麻煩和不便。如果有的，不就應該下決心改正，不要再犯。」

一個良好司機應備四種條件

莫理遜司說：一個駕駛人，從未遇過事，也不能証明這駕駛人是一個良好的司機。一個良好的司機應具有下列四條件：

鷹嘜
甜煉乳

滋養豐富　老幼咸宜

雀巢奶品公司出品

用天每請康健齒牙持保欲而牙擦暇無如後膳用

次一牙擦膏牙潔露高"露多嘉"有含

用含有"嘉多露"高露潔牙膏早晚擦牙一次可防止蛀牙

用含有"嘉多露"高露潔牙膏擦牙一次可消除口氣

含有"嘉多露"高露潔牙膏味道香甜被飯後擦牙均喜歡用之

即可·消除口氣
防止蛀牙

其效卓著功效高露潔牙膏
非時小二十續延可能效
擬比能耶膏牙他其

請認明含有嘉多露高露潔牙膏·各商店均有代售

CDC-55-3-CH

本港新聞

荃灣官校副校長被控告
介紹別人子女進入官校攻讀乘機索取欵項
每一學位收百五十元
學生家長昨出庭指証 全案証人廿名昨起連審六天

【本報專訊】另一男子曾經開，四十一歲，無職業，住荃灣九華徑新村五號屋，與另一男子陳永機，卅二歲，住荃灣三陂坊四十六號，為政府教育司署檢定合格教員，昨晨兩人同在九龍裁判署三法庭被控串謀在一九五六年八月至一九五七年十一月間，與一在逃人趙某，直接或間接收取別人錢財，此種財物其不應該收取者。[illegible]

一九五七年八月，郭太給一百五十元予曾之太太，作為協助陳賢之女進入荃灣官立小學。

一九五七年八月至九月間，兩名被告又再和姚太、段太見面，談及子女入校問題。

一九五七年十一月十七日，曾將二百元給陳賢，[illegible]

証人供述交欵之後 放榜之日果然取錄 曾介紹多人投考官校

[illegible]

兩人未能入學 証人案同欵項
陳副校長對証人謂 可能「亞趙」將欵用去

[illegible]

送兒女上學之日 副校長已調職
証人答覆律師盤問 供述當日交欵情形

[illegible]

在車內交欵之時 欠被告未有接受
祇由在逃之「亞趙」伸手取去

[illegible]

馬尼剌報人 昨旅行抵港

[illegible]

我國婦女絲織服裝 參加美商業展覽會

【本報專訊】香港製之婦女絲織服裝，將於四月十一日至二十日間在美國西雅圖地區舉行之展覽會中展出。[illegible]

播音 電視 節目

[illegible]

孔德成將過港訪越 港僑盼能少留講學
四孔團已聯名去函敦請

我國孔子七十七代後裔，大成至聖先師奉祀官孔德成，近將應越南孔學會之邀，前往西貢講學。[illegible]

教育當局計劃擴展 成人教育班
增普通及實科兩班

【本報專訊】教育司署所主辦成人教育展覽中心，目前各中心已共有二十個活動單位之多，[illegible]

獲英文化會資助 本港居民七人 前往英國深造

【本報專訊】據英新聞處倫敦消息：香港方面有居民七人獲得英國文化委員會研究基金會之助，赴英深造，以便將來為人類服務。[illegible]

港九高中學校招生聯合廣告

校名	每班名額	考試日期	開課日期	校址	校長姓名
西南中學	高中、初中、小學、幼稚園、女生班、全日制、男女生、每級招收下午班四百名	一月廿六日星期日上午九時	二月三日	堅道一四一號 電話：二七二式一內線	監督佐宗偉 校長楊一飛
同濟中學	高中、初中、小學、幼稚園及初小特別班	一月廿六日	二月一日	亞厘畢道十五號A（由大道東洋船街直上）電話：七〇六一七	霍逸樵
仿林中學	高中初中各級小學	報名時通知	二月一日上午九時	西摩道七號 電話：三三九三四	陳仿林
知行中學	高中一、二、初中、小學、幼稚園	一月廿九日上午九時	二月一日	中學部及高小灣仔皇后大道東... 幼稚園及初小林士街...	麥天方 張漢威
培英中學	高中一、初中、小學及幼稚園各級	一月廿一日上午八時	二月八日星期六	般含道八十四號 電話：四〇四七九 巴丙頓道三號 電話：四三八三六	溫金銘
華僑中學	高中初中特別班、下午小學夜校生各級插班	一月廿六日上午九時	二月一日	灣仔高士打道一五三至一五九號 電話：七四五四九	古讜
廣大中學	高初中暨小學各級男女生	一月廿一日	二月一日	九龍何文田窩打老道63B至65B	譚維漢
德明中學	正校：高中一、二年級，初中一至三年級；分校：初中、小學、幼稚園各級	一月廿一日	二月十一日	正校九龍亞皆老街一二四號 電話五三八九一 分校灣仔高士打道七〇號 電話七〇二〇	陳樹桓
壽山中學	高中一、二年級暨初中、小學各級插班生	一月廿八日上午十時	二月三日	北角名園西街培中台	監督陳樹桓 彭展義
嶺東中學	高中、初中、幼稚園暨午班夜校小學各級插班生	一月廿九日上午九時	二月三日	九龍深水埗大埔道一七四號 電話：五二五七〇	陳劍科
嶺英中學	高中、初中附小暨幼稚園各級男女生	一月廿九日星期三上午九時	二月一日星期六	銅鑼灣恩平道 電話：七〇五八三	洪高煌
大同中學	高中、初中、小學、幼稚園	一月三十日	二月三日	正校九龍塘村 電話：五〇〇〇五 分校窩老街 電話：五四一〇〇	江茂森 李士秀

聯合招生廣告

校名	招考班級	報名日期	考試日期	開學日期	校址	校長
協和學校	小學各級暨幼稚園插班生	即日開始	二月三日上午九時	二月六日	深水埗西洋菜街二三一號 電話：五四三五六	崔瑞芝
香港眞光中學	中學：初中一至高中二女生；小學及幼稚園各級男女生	即日開始試前一日止	一月卅一日上午八時半	二月三日	堅道眞光北新校舍（22524） 大坑道五十號（七七三五三）	何中中
九龍眞光中學	高中一二 初中一二三	即日開始試前兩日止	一月卅日（星期四）上午九時	二月八日	九龍窩打老道115號 電話五二七三七	馬儀英
培道女子中學	由幼稚園至高中二各級插班生		一月廿八日上午八時半	二月十日	九龍城延文禮士道加林邊道士他令道 電話：五二五七三	關佩靈
嶺英中學	高中初中・高小・初小（上下午班）幼稚園各級男女生	即日開始試前一日止	一月廿九日星期三上午九時	二月一日（星期六）	香港恩平道 電話：七〇五八三	洪高煌
培正中學	初二、三（四十名）高二、初三（各五名）共餘各級不招生	一月廿七日至卅一日	二月四日上午九時（十一日放榜）	二月十三日	九龍窩打老道八十號 電話：五二〇二六	林子豐
美華學校	小學暨幼稚園各級		一月廿四日上午九時	二月三日	上環樓梯街五號 電話：四九二〇三	顏君裕
青年會中學	由幼稚園至小學五年級各級男女插班生	由即日起至考試前一日截止	一月卅一日	二月五日	中環必列啫士街七十號 電話：四式二〇一	羅純仁
培英中學	高中一、初中、小學及幼稚園各級	即日開始	二月一日上午八時半	二月八日（星期六）	般含道八十四號（四〇四七九）巴丙頓道三號（四三八三六）	溫金銘
嶺南中學	高中一、二年級 初中小學各年級	即日開始	二月五日（星期三）上午九時	二月十日（星期一）	香港司徒拔道16—28號 電話73166・75025（6,6A,6B巴士至聖保祿中學站）	錢乃信

基督教會主辦 三一英文書院招生

班次：中學第三班至小學第十班（F.3 — P.3）下學期設
考期：一月廿七日上午九時
校址：九龍窩打老道73AB
電話：五二五六一
監督：VERA REID
校長：陳鄒元

宣道小學招生

班級：小學各年級插班生
報名：即日起 考期 一月廿九日上午九時
校址：九龍塘蘭開夏道口（七號巴士直達）
電話：五七七零四

聖約翰英文書院招生

班級：F.1至F.4及P.4至P.6
報名：堅道一式八號本校
考期：元月二十六日
電話：二七式式一 式四七五二

聖理達英文書院

招小一至中四各級插班男女生，全日授課，代辦膳宿
考期：元月廿六日上午九時卅分
校址：九龍牛池灣巴士總站2A 5 9 11B 13 14巴士直達

聖培爾英文書院招生

級別：小學五、六年級（P.5—P.6）中一級至中五級（FORM1—5）
報名：即日開始
考期：一月廿六日上午九時
校址：九龍窩打老道勝利道

東南無線電專科學校招生

本校已于一九五七年底裝置RCA新型電視播映台及無線電工程科畢業生將有機會升讀電視工程科以獲聘與歐美同一水平
招考：無線電工程科初級班新生及中級班轉學生
考試日期：一月廿六日
校址：洗衣街五三至五九號 電話：53[illegible]

野聲英文書院

班次：小學第九班至中學第二班（P.4—F.4）插班生
報名：即日起在太子道本校第二部
考期：一月卅日上午九時
校址：（本部）九龍界限街一八三——一八五號（第二部）九龍太子道三五三號電話五四七七二號

閩光書院招插班生

班級：中英文小學一至五年級
報名：由即日起
考試：一月廿五日
校址：九龍教會道（聯合書院斜面天光道直上）
監督 陳能方

永康中學

招高初中小學暨幼稚園各級插班生
招考暨獎學金：中學全免費學生助學金，另設各級清貧學生助學金
即日起報名 考試一月廿六日上午九時
校址：九龍鑽石山永康園及大觀道
校長 徐嘉儀

中山中學

招初中小學（均全日制），幼稚班，午班，夜班，及英文專修科（下午班、夜班）各級生。
考試日期：一月二十六日（星期日）
報名處：一、香港皇后大道中四號（都爹利街入，直上電梯）五樓，五零三室，啓文公司，電話二五四五六。
二、香港軒尼士道二一九八號復隆號，電話七三八二二。
新建校舍 充分設備
校址：灣仔交加里一號（國泰戲院後）

本港新聞

小本商人咸望改善商業登記收費辦法

有人建議採分級分期繳欵 設九龍新界分處便利商人

【本報專訊】關於商業登記之收費問題，在一般中下級商業及小本商販中，頗引起大家之注意，自社會人士不斷提出意見後，中華總商會及九龍總商會等商團，亦紛紛有所建議，大致皆對分級徵收辦法，徵收金額，希能予以考慮。本港當局對於此項問題，據悉亦不斷進行，刻下政府擬分為一百元、五十元、廿五元及十元等，此項建議，仍在當局之探討研究中。

惟據當局之意見，照目前情形，小本商人則以分期繳納為最佳辦法，數至目前，尚未有辦法推行。

請代表民意

近有人士提出意見認為：小本商人之能力有限，負擔繳納商業登記費用，實屬不易，各界人士希望當局能予以考慮。一般小商人資本微薄，如九龍及新界地區之小商戶，每年需繳納登記費，實屬負擔過重。

分期付款 較易爲力

該人士又稱：此種徵費辦法，如能准予分期繳交，或按分級辦法，則小商人可望減輕負擔。

遠道商民 設分處

其次一點，又稱：除採分級及分期繳費之辦法外，尤有一項頗爲重要者，就是設立分處，俾使九龍及新界之商民，可以便利繳納。

最低限度亦應分在港九兩區設處徵費，庶務司署更有設立分處於新界等地，以便利一般業主或用戶之就近繳納，及新界等地，則小商民有感往返之費時失時之煩惱。

業主控三房客欠租判令遷出

住客投訴二房東曾收巨額建築費，但二房東經已遷出，三房客卒告敗訴。

【本報專訊】三房客欠租逾一年，被業主控告，請求法庭判令遷出。二房東方面，則因被告聲稱，業主方面可能與住客和解，乃予押候。

高院巡迴審判明日舉行儀式

採取臨時交通措施 廿分鐘內車輛改道

【本報專訊】高等法院本年度首次巡迴審判，將於本月明日（星期三）舉行，其情形與歷年相同，將分別在聖約翰及聖若瑟座堂舉行新年彌撒。由今日（星期二）分至四十分之間，若干交通路線將臨時更改。

竹林禪寺啓建佛七

【本報專訊】荃灣芙蓉山竹林禪寺，昨起啓建念佛七天法會，此次法會，期內，禮請各界善信參加。

昨晨兩名女人被控行爲不檢

兩人不認罪押候下月審訊

解答婦女化裝美容問題

法化裝品廠代表抵港 男子專用香水已面世

【本報專訊】「婦女們如欲保存其潤滑之皮膚及美麗之面貌，宜切勿使用肥皂來洗面，如在夏季天氣熱時，最好還是不要用水洗臉。此舉包括使用熱水、溫水及冷水。」上述儆語，係法國巴黎「歐丹」化裝品香水公司特派來港代表侯士文小姐于昨午四時在半島酒店對記者說的。

侯士文小姐解釋稱：肥皂可使皮膚粗糙，尤其是潤膩的面部，故現時歐洲大部份婦女，都採用一種含有酸性之洗面乳酪來洗滌面部，然後再用潔淨的面紙抹去面上之乳酪，面部便能潔淨，且能滋養皮膚，保持潤滑。

左圖：昨日抵港之侯士文小姐。（本報記者攝）

侯士文小姐係該公司出品之「OD」牌男子香水及「嬌加」牌香水（均爲法國出品）之代表，此次來港，將在本港各界初次會面，並定於本月廿九日下午七時半分，假半島酒店再度公開舉行化裝示範表演，其後將於三月八日離港云。

兩男子被控持刀强刧强姦女童

昨再提堂押候七天

【本報專訊】已將兩人落案，日前由九龍城警署偵探主任白金漢親自將兩男子解往九龍裁判署提訊，昨晨該案再度提堂時，法官將案押候七日再訊。

滬籍裁縫涉嫌僞造照片欺瞞

欲申請妻兒來港 被扣留押候審訊

【新亞社】一個滬籍裁縫匠，爲其妻兒申請來港時，移民局指出其所交出之照片爲偽造，被告於本月十八日在香港移民局向官方使用一幀照片，當作護照照片，經審判後押候。

社團動態

僑港番禺同鄉會選出首屆理監事

【本報專訊】僑港番禺同鄉會，自籌備以來，經已開始籌備工作，於日前（十九）日舉行選舉。

葉南陽堂宗親選出新理監事

【本報專訊】葉南陽堂宗親會，於本月（十八）日在會內舉行第五屆理監事選舉，當選名列如下。

劉氏宗親定期選舉

潮邑鄉族公祭姚木

四姊妹

（續完）

辭令·談話·友誼

善於辭令，懂得談話，這是增進友誼獲得人與人之間的快樂的最有效方法，你能夠在你的朋友面前留下最佳的印象嗎？

——令王——

所謂「辭令」，並不是講說話那麼簡單。它代表了你的許多方面，而每一方面都是給人留下印象的。

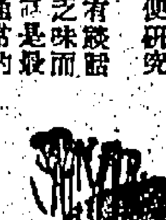
這裏有十則談話方法，假如你能好好的運用，包管你可以獲得你的朋友的好感。

㊀要容融。許多人都是屬於「看得很高」之流。

㊁增加內容與興趣。我們大多數人都不知道怎樣談話。

看手指談性格

炳炎



英國女性相學家奧侯倫斐夫人說：一個人手指的長度是跟智慧成正比例的。但是，手指過長的人，卻有脫離現實，趨於空想的傾向。

扣東拉西集

第幾個中國

在中國人的我們的意識中，只有「一個中國」，絕不會有「兩個中國」，甚至「幾個中國」；事實上也絕不容許中國有兩個或幾個。

半靜寂地帶

一 烏衣翅楚憶陳娥

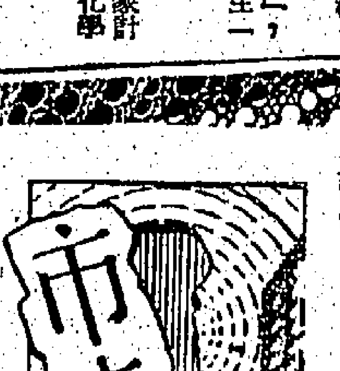
女孩与女傭

新著明天刊出 監牢門外的人

本報特約作者保寫：大陸工人一段離離合合的血淚故事。作者保最近由大陸逃港來港的孫怡女士，以親身的體驗，深入的觀察寫成本文，由明日起按日在本版刊出，謹向讀者介紹。

——編者——

市声



奇異的爬蟲 蛤蚧

李太白

老朋友

華協昨接台方通知 廿二球員全部接納 將來均可出席赴日

今日加山集訓臨時取銷

中華業餘體育協會，昨天得接自由中國參加第三屆亞運會籌備委員會來電，通知華協香港區遴選，在香港所選拔的廿二名球員，全部均可出席亞運會，代表自由中國。

這廿二名被選的球員，經在上週起開始集訓，各人的情況非常良好。當天除有三球員因事未能出席外，其餘全部都出席參加訓練。廿二個已經被選為代表的球員是：

劉儀中、郭錦洪、劉儼、何志坤、莫振華、姚卓然、黃志強（南華）、郭秋明、羅國良、羅北、劉添、鄧森、劉偉林、何少雄（巴士）、陳輝洪、郭有（傑志）、林尚義、何應芬（東方）、羅國泰、侯偉銳（星島）、郭滿華（濱佃）、李國華（東華）。

又悉：該批選手，原定於今日下午在加山集訓，但昨據訓練小組通知，因鑒於連日以來，各球員訓練頗勞，為免各球員過度疲勞，今天集訓宣佈取消，留待本星期四始恢復。各入選球員，今天不須前往加山集訓云。

【東京十九日合衆社電】第三屆亞洲運動會之籌備委員會今日宣佈：此屆亞運會仍將如原定計劃在東京舉行，由五月二十四日開至六月一日。又稱：由於日本文部省今日批准該委員會之請求，允撥六千萬日圓補助辦理此屆亞運會，故亞運會定可如期舉行。日本文部省半個月前因大藏省計劃削減會計年度一九五八年政府各部之預算，而使批准該委員會請撥補助款之三分一時，若干人士均恐此屆亞運會可能將告流產。參加此屆亞運會者將有香港、越南、柬埔寨、伊朗、印尼、以色列、日本、南韓、馬來亞、尼泊爾、北婆羅洲、巴基斯坦、菲律賓、星洲、泰國、高棉、阿富汗、錫蘭、中華民國、印度與南越之選手。

【東京廿日中央社電】由于當局業已同意撥付此間體育會所要求的第三屆亞洲運動會全部補助費，故籌預定今春在東京舉行的第三屆亞運會有停辦可能的財政問題，今天已獲解決。日本政府在其最後一次預算會議中，決定撥日本業餘體育會之補助款，將付六千萬日元，資助亞洲運動會。

足球聯賽三強 銀牌再爭霸 南華隊最富冠軍相

【本報專訊】去週的「銀牌」甲組足球賽，是銀牌賽開始的抗衡劇的爭奪，對等隊伍的實力，都有相當距離，決賽復賽，洗不出優勝劣敗的公理。各役的結果是：南華勝東方（五比一），巴士勝光華（三比一），傑志勝東華（五比○），星島勝中華（五比一），得勝的南華、巴士、傑志、星島四隊，便分別獲得準決賽權，逐鹿銀牌錦標。

東南 南華在聯賽第一循環有給東方打擊的數據，這次銀牌賽狹路相逢，自不敢大意從事。開賽後，即步步緊逼，發動凌厲的攻勢，向東方進迫，而東方亦有意與南華一拼，上下一心，戰意極盛。受傷多時的高保強，亦被甲登場，遂構成上半場一幕緊張精彩而有之的好波，及至下半場，南華便展開猛烈攻勢，越戰越勇，東方雖負傷頑抗，惜各守將已感難於招架，致處于挨打，敗局勢即急轉直下，戰情從此便瀉下來。與上半場相較，已經遜了。南華此役演出的精彩，尤以鋒綫威力之大，有如水銀瀉地，時下各甲組隊伍，難能望其項背，直是最具冠軍相的隊伍。本來東方這一役上半場時演出也不錯，也曾給予南華很大威脅，但前鋒實在有限，後防的高保強久休初出，也不見得如何出色，前鋒又大部份時間沒有回防助守，又怎能擋得住南華刁鑽的鋒綫的進展呢？何況技術平均，判斷與南華尚有一段距離，輸了人家，其敗也無話可說了。

星中 星島對中華一役，本來星島的實力，是較中華略勝一籌，但中華卻以一股旺盛的士氣去力拼，上半場因而能跟星島打成一比一平手，予星島不少威脅。顯然是五五波，可是到了下半場，各將因上半場氣力消耗不少，已露疲態，加以張占美大失水準，一連失去多球，士氣一挫，致遭招致大敗。其實中華後防各將，能沉著應戰，鋒綫方面，能大膽切入，把握臨門一腳，也是可以把握戰情的。縱然不免一敗，也不致負以大距離。下半場星島得較好綫，也較能把握即時的機會，故能乘中華下半場後勁不繼時，搶進攻推多球，而奠定勝利基礎。星島打垮中華，已獲得準決賽權，已是銀牌賽的最後四強了。雖然以星島的實力，取得這面牌錦標的希望，是很微，但也可一洗在聯賽中的劣績。

巴光 巴士苦戰，才能擊敗在聯賽中目前還處於降班邊緣的光華，巴士的鋒綫似乎向下坡走，是不容否認的事實了。這一位巴士的前鋒，推進極慢，除轉補周少雄的吳源來較中規矩外，林錦榮、劉志霖、李初住態時的快迅推進，已見不到了。這點，雖然與周少雄缺場有關，好在銀牌準決賽還有一段時期才舉行，巴士可以有時間積極操練，否則巴士的前途，實在並不樂觀。光華輸給巴士，乃為中事，不過能有成份于巴士，却反映出光華已有改進了；尤以援軍吳祺良、祖嶽國、馮俊雄三人的演出，也漸復信心，對光華攻守力都有不少裨補，如光華能能時發奮，聯賽降班的厄運，大有擺脫之望。

傑東 東華的技術，原已遜于傑志，何況這一役，東華的後防主將杜永輝和李國棠都缺陣，自難逃一敗。不過傑志雖然勝了，攻守都不見得絕好，要榮捐銀牌，非大下苦功不可。

銀牌賽踢過上週的秩序，由于聯賽三強南華、巴士、傑志都入圍，準決賽的揭曉更見精彩了，以目前的近況而論，南華雖然是冠軍大熱門人物，可是銀牌賽的得失，除了技術外，有時也講運氣，這樣便要看抽籤時的結果如何了。（長風）

我選亞運球員 不影響港選拔

·柴進·

昨天有一班左報，曾根據足球總會有部份委員，對自由中國選派足球選手有意見，認為將所有傑出的好手網羅，使香港代表隊實力，全部削弱。筆者後走訪幾位本港足球圈權威人士，論及這一個問題時，他們對這個問題，認為除出是別具用心，或者心存狂妄的左報子孫，才會有此表示。

一位權威人士表示，誰無國家，誰不愛國？就算是中共，也不是天天嚷愛國嗎？他又說，香港是個俱樂部運動的，一個運動員，他對一項比賽或競賽，只要他本人是不高興的話，便可以不出場參與，對於代表權之選擇，是有絕對自由的。

說到香港足總，訓練出人材，當為港足壇勢力之說。試問將來，似乎有個，但個別大家體認過深一層，則甚通可以說明所有香港華人球將，訓練出來的，是足總的各屬會，各華人體育會的領導者，出錢出力訓練出來的。這些由這會訓練出來的球員，所應得足球總會的益處，是由足球總會邀請歐陸或世界勁旅，來港與他們作賽，使得技術上之切磋而已。可是，足球總會却因為這會訓練出來的足球員，替足總每年賺了不少錢，來維持足球總會的開支，所以這位體壇權威者認為，香港足球員，對足總是給予多於接受。

其實，出錢出力訓練出香港的華人足球好手，還不是各華會的領導者的功勞嗎？

記得在一九五四年，華協與足總，選拔足球健將分別代表自由中國和香港，其選拔辦法，與今次毫無異致，不也是先由華協會的足球部（華人足球聯會）選出健兒後，足球總會才再選拔的嗎？在那時間，也似乎有這個不合人情的消息傳出，可是有些「球員」表示，如果是那個的干涉到球員私人的自由時，他們將不踢足球，其激昂之處，使到這些消息，完全消沉。

香港華人，甚有人士更坦白的說出，他完全不相信有我們體育機構，會一如所傳的，在今天足總執委會議席上，提出這一項不合情理的意見。因為他們是中國人，且亦不會不明白本港所有華人足球名將，都是熱愛祖國，具「威武不能屈，貧賤不能移」的華胄子孫也。

左友挑撥離間 徒見心勞日拙

逢星期六星期日 澳停止小球比賽

暫不接納港九小球隊訪澳

澳門小型足球運動，近年來蓬勃發展，不稍遜於本港，故港九小球隊，每星期均有派隊前往作賽。現據常川担任港九兩地小球界聯絡的駱錦泉透露：今後港九小球隊訪澳，澳方決暫停接納，原因是最近澳門最高體育機構規定，逢星期六及星期日，停止小球賽，俟大足球賽結束後，始繼續接辦港九小球隊往澳作賽云。

華聯昨排陣 南華球員八名入選

廿九日足球義賽

【本報專訊】鑒選拔廿九日發財盃聯賽對港聯足球比賽之華聯陣容，華人足球聯會選拔小組，昨（廿一）日下午六時，乃假華協會舉行會議。是日出席者有：胡祖堅（主席）、吳錦添、麥英才、曹煥康、何鴻培、鄧蔭全、盧振喧、。

開會後，主席胡祖堅宣佈：是次華聯對港聯足球比賽，乃屬慈善賽，為增籌款數目，以增號召入，理宜選拔最佳之陣容，並謂最好能以近況最佳之球員為對象。隨有委員提議，以入選自由中國參加亞運代表之球員，作為華聯陣容，自可增加叫座力。但亦有委員表示，廿二日華人足球員聯誼會籌備賽之華聯對自由隊，無異即為自由中國參加亞運代表與可能入選香港參加亞運之球員對抗，故亦提議以近況最佳球員為選拔原則，結果通過後者所提案，隨即開始遴選。

遴選時，除右後衛司徒堯，以四票選出，李國照以四票選為右邊候補，中衛陸達明（四票）一人，參郭森（三票）一票入選外，其餘各位置，均只得一人被提名，順利選出。遴選隊員時，曾有委員提議預選近況稍欠者為適宜，倘仍以近況最佳者為選對象，將來足球總會選港聯陣容時，將有頗有之虞，各委員亦同意此提議。玆將所選出之華聯陣容錄後：

領隊：盧振喧，教練：馮景祥，隊長：姚卓然，隊醫：梁仲偉。

劉儼（南華）、莫振華（南華）、郭錦洪（南華）、姚卓然（南華）、劉儀中（南華）、李國照（傑志）、何祥友（南華）、黃志強（南華）、司徒堯（傑志）、陸達明（南華）、何應芬（東方）、羅國泰（星島）、劉子安（東方）、孔繁熙（光華）、林尚義（東方）、黃志光（東方）、郭有（傑志）、郭滿華（濱佃）。（圖）

·圖片說明· 九龍巴士公司總經理雷瑞德長公子，昨與何叔民長女何麗芬，舉行結婚禮之影。

·圖片說明· 元朗錦魚行分會足球隊，與陸軍六十八營哨牌隊比賽，圖為兩隊職球員暨元朗理民府幫辦（中立者）合照。（元朗美芳攝）

台玉山女壘球隊 在港賽程昨已編定

改用男子場地作賽

台灣玉山女子壘球隊，一行十九人，由領隊陳松林率領抵港。該隊乃集合全台好手而成，實力相當雄勁，頗具男子之風。昨日本港壘總為編排該軍在港賽程，特於下午五時半，在亞細亞行毛紹醫生辦事處，與玉山隊領隊呂振熙商榷，三場賽程如下：

廿五日（星期六）：下午三時半，玉山隊對港聯隊。

廿六日（星期日）：首場上午十一時半，玉山隊對港聯隊；次場下午三時半，玉山隊對西聯隊。門劵一律一元式角，學生及球員減收半價。

本港壘總以本港原日女子場地太細，請求改用男子場地作賽（女子場四十五尺，男子場六十尺），投手距離及球例規則等則照男子場規則，因本港女子而打男子場，亦足見該隊能力之強，為本港破天荒之舉，及爭奪甚激烈。至於該軍在港酬酢秩序，則編定如次：

廿五日（星期六）：培明中學校長鍾東方會會長陳樹桓，在該校設讌招待。

廿六日（星期日）七時，大同中學校長聯會會長江茂森，在該校設宴。

廿九日（星期三）七時半，壘球總會在亞細亞行招待。

球聯會義賽 今仍公開預售門劵

香港華人足球員聯誼會，為籌募經費會所基金，定於明（廿三）日舉行足球義賽，...時將第一批門劵發售，入場劵一律收二元四角，...為便利觀眾購買球劵，今天仍繼續在跑馬地聯會會所及旺角預售入場劵，時間由上午十時至下午六時。此次發出門劵僅有九千張，球迷請從速購取，共襄義舉云。

足球總會今日會議

足球總會定於今日下午五時三刻，在會議室召開會議，議程如下：㊀通過上屆會議紀錄；㊁財政報告；㊂通過第五大會議案；㊃通過聯賽委員會第五大會議案；㊄通過小組第一、二、三大會議錄；㊅通過財務小組大會議錄；㊆通過大會議案；㊇討論聯賽事務；㊈決定二月份開會日期；㊉決定足球季延長期限；⊕抽簽編排銀牌準決賽秩序；⊕來往信件。

女皇盃排球賽 青聯昨勝保健

伊利沙伯青年館主辦第三屆女皇盃排球賽，昨晚繼續有一役，仍在伊館球場交鋒，由青聯對保健，因兩隊實力強弱分明，青聯佔盡上風，在壓倒性形勢下，以廿一比九，廿一比二，廿一比十四，直落三盤擊敗保健。按表今天無賽事，明晚再燃戰火。

九龍各界刊登廣告者注意 本報委托旺角東樂戲院代洽

豪華 快樂 下期獻映 聯美公司鉅片 二次大戰 瓜島慘烈戰役 攝上銀幕 驚心動魄！ 真人真事！ 人間地獄 硬派生角 金馬倫米曹主演 "Monkey On My Back" 他經戰仍生存，在百身！却於此死險毒！ 慘烈戰場！面爭的動人故事！

金陵 國民 新華 金台 新舞台 明聲 國際 寶滿 長樂 今天第五天映 華寶千戈公司出品 古裝歌唱巨片 海底尋夫骨 鄧碧雲 羅劍郎 曹達華 鳳凰女 許英秀 少新權 主演 楊工良導 劇場保證熱鬧 有津津有味

太平 北河 東樂 好萊塢 金星 油麻地 第六天映 酒店情殺案 邵氏出品驚險偵探巨片 心臟病者勿看本片 酒店內，裸屍橫陳！懸崖上，驚險肉搏！ 周詩祿導演 領銜主演 歐嘉慧 張英才 龍剛 萬里紅 麥基

仙樂 今天通通 周璇 花街 嚴俊 羅維 韓非 龔秋霞 合演

新世界 今天 雪裡紅

真光 丁香姑娘

金陵 國民 金華 新舞台 龍虎干戈 血戰梟巢 黑王子 無敵比

荔園 兒童卡通樂園 牢獄 梟雄 雙劍俠 模特兒 慈母心 難為後母心 水上舞廳

百戰光榮 戰鬥空前慘烈 敢誇戰事片王！ 皇后 平安 不日獻映 The TRUE GLORY

高陞 大戲院 雙仙拜月亭

金城 今天獻映 七彩巨片 桃源裸女

太平 霸王殲霸 桃花江

紐約 中央 大世界 光明 好世界 皇宮 金星 銀城 明天映 冰山火線 導演龍圖 監製陳少華 興華出品

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際 寶滿 長樂 下期盛大聯映 蟹仔夜祭蟹美人 新馬仔 余麗珍 故事千變萬化！

麗都 仙樂 後天盛大獻映 林黛 嚴俊 笑聲淚痕 嚴俊監製導演

麗都 梅開二度

紐約 中央 大世界 光明 好世界 皇宮 金星 城 最後今天 第七天映 未睇快睇 陸邦導演 賊王子

娛樂 皇宮 不日盛大獻映 佐治薛尼大導演 金露華 法蘭仙納杜拉 烈打希和芙 全部七彩 雙鳳求凰·各演色相 三堪稱絕！ Pal Joey

紐約 大世界 好世界 今天公映 戰鼓 盜世王吉成思汗

麗都 今天獻映 金瓶梅

中央 成吉思汗 赤壁亡魂

利舞台 普慶 今天重明求原聯衡 四平山龍虎門 HELL DRIVERS 越洲霸王

京華 麗斯 東方 百樂門 隆美爾傳 飛將軍戰史 The Desert Fox 戰爭與和平

東樂 菲島殲暴戰 "HUK" stars George Montgomery, Monal Freeman, John Baer in Technicolor.

霧夜追踪

中篇奇情偵探小說

思明 君

王明 圖

刑事警官徐立，從朋友處喝了幾杯酒出來，漫無目的地在大街上蹓躂。這是週末的晚上，商店大部份尚未關門，路上行人擁擠，尤其一般娛樂場所更形熱鬧，四處洋溢着一片歡樂的景象，可是徐立的心情却相反地異常沉鬱。最近，他一直爲着一件劫案而悶悶不樂。劫案發生迄今已有兩個多月了，雖然他努力的不斷偵查，仍是毫無端倪，因此，徐立已不知受盡了警局長多少次的責難。

自從他在這裏服務警界以來，已有七八年的歷史，經手所辦的案件不下數百宗，憑他機警的頭腦與豐富的才幹，曾建立不少殊勳，博得上司們的一致稱許，數得有爲的青年警官，只是這次，他遭遇到空前的失敗，足見主犯并非等閒的劫匪，事先經過嚴密的計劃和佈置，方始下手，所以連一點可資追尋的線索也沒有留下。這還其次，最令徐立頭痛的，是被劫的事主是當地很有地位的紳士，假使劫案在短期內仍舊不能破獲的話，難免會受到嚴厲的處分，這對他的前途有着極大的影響。

徐立邊行邊想，腦海盤旋着案情，不知不覺間到過海的渡船碼頭，他暫時不想再去，而且感覺有點疲倦，他索性買了船票撿了一個接近船頭的位置坐下。船徐徐地開行，帶着鹹味的微風從海面吹來，徐立仰身靠着椅背，深深地吸了一口清新的空氣，遠望對岸，已是萬家燈火，閃爍着各種巨型的霓虹燈，仿如千百度的彩線在夜空飛舞。那是平靜的海映着月色，反射出一片銀白的光芒。面對這迷人的夜景，使他感到精神一時舒暢許多。偶然轉過頭睛，竟發現一個風姿綽約的背影坐在前面。那是一位身段窈窕的女人，長髮披肩，穿着一件鐵灰色的旗袍，緊緊地包裹着豐滿的胴體，肌膚賽白，當他看到那剛健婀娜的曲線彈力的小腿時，心旌禁不住微微的震動一下。雖然他已經有三十多歲的年紀，但仍是一個尚未結婚的獨身漢，有時遇到美麗的女人，少不免怦然心動。

躉船泊岸，這女人徐徐起立，轉過身來，正與徐立打了個照面。他禁不住一呆，立刻認出她長得非常面熟，而且很親、很甜，可惜太過模糊，想不起在那裏見過。一份突然的驚喜，同時，這女人也目不轉睛的向他凝望着，徐立感覺她臉孔似曾在甚麼地方見過，想了好一會，猛然記起了，禁不住脫口呼出來：「海倫，想不到在這裡碰到了你！」

起初，她有點錯愕，及看清楚時，欣然喊：「徐立，是你！」一面伸出手來，和他緊緊地握着。又說：「你變得老成了，初看時幾乎認不出來。」

「說起來我們隔別了至少已有十年。」他感慨地說。

海倫曾經是徐立的戀人，那是許多年前的事了。那時，她不過是一個十六、七歲的女孩子，生長在一個北方的小鎮，徐立剛從警官學校畢業，湊巧被派在那裡做事。他們認識了，而且很快就熱戀起來。海倫幼年喪母，父親遠在別處營商，她寄居在姨母的家裡，生活過得十分寂寞。自從有了愛情，使她開始嘗到人生的溫暖，徐立也由衷生愛，深深地愛着她。然而，時代的暴風雨却把他們拆散開。這時正值北方戰事吃緊，共匪洶湧南下，戰禍直接威脅着這小鎮。在當時，他的工作特別繁忙，作一切撤退的準備，一直沒有見過海倫。到後來，撤退的命令突然來到，只有幾個鐘頭的限期，時間是這樣的急迫，徐立唯有寫一張字條，託他的同學轉交海倫，囑她即來車站會見。他在車站候至最後的一分鐘，她沒有來，於是，徐立懷着滿腹的惆悵離去，想不到一別就是十年多了。

離開這小鎮，他也曾寫過幾封信給她，可是那時的情況十分混亂，徐立始終得不到她的覆信，從此失却聯絡。隨局面轉變，他又隨着撤退到南方的一個大城市，那個大城市也變色了，那是八年前的事，徐立隻身流亡到這裡，爲了生活，他重新加進警界服務。這幾年過去的歲月，很快就爬升到這位置。但當更闌人靜，午夜夢迴的時候，他就不期然的會想起海倫，這個純潔的初戀印象，永遠深深烙在他的腦際。

今天，他們無意中在渡輪上碰到，仿如隔世，徐立感到異乎尋常的興奮，他們一齊步出碼頭，他說：「我們先找個地方坐下再談。」

「好的！」海倫欣然答。

在一間幽靜的咖啡室裡，揀了一個偏僻的卡位坐下後，她就問：「別來這許多年，你的生活過得可好。」

「還不是平平常常。」接着，他把別後直到現在的概況約略說了一遍，向海倫反問：「你呢？」

她搖搖頭，塗着鮮紅色的嘴唇，許久沒有回答。隨見徐立又說：「你也來了這裡許久？」

「不！大概兩個多月。」

「那麼……」他有點納罕，海倫似不願告訴他過去的一切，忍不住再問：「多年來究竟你到了那裡？」

「很多了，也很遠了。」她簡單答。

「現在有甚麼打算。」「我有了一份職業。」

「可以告訴我你在那處工作嗎？」

「怎不可以，」她撩一下鬢邊的鬈髮，幽幽地望了徐立一眼：「其實也算不得甚麼高尚的職業，我當了舞女，在大都會舞廳做的，字叫做玲瓏，有空可來看我。」

「你怎的當了舞女？」他略感意外地問。「這有甚麼奇怪，人總得要謀生活啊！」她帶點激動地說，聲調

說了一會，他看看腕上的手錶又說：「已是上班的時候了，我暫時住在麗都公寓，日間請過來坐。」

「好的，好的。」

會了面，他們在街頭握手別過，徐立望着她那婀娜的背影，心裡有說不出的感慨。

×　　×　　×

一星期過去了，徐立因爲忙於追查那個劫案，沒有去看海倫。然而，無論在甚麼時間，自然就會想起了她。他覺得她變了，變得世故而老練，雖是這樣，却沒法掩飾內心的苦悶和憂鬱，由言談間常常流露出一份淡淡的哀愁。尤其使他難以解釋的，海倫爲甚麼不願提起過往的事。前些時在咖啡室裡，他本來預算質問她當年因何失約不來車站會面，就因爲這點故而沒有向她提出。還有許多問題，譬如許多年來她的生活有過怎樣的變化，現在結了婚沒有？怎的來到這裡，她那天要趕着上班，匆忙間完全沒有詳細說起過。於是，徐立這晚特別跑去到大都會舞廳找她，希望獲得答案。

到了大都會舞廳，時間還早，徐立坐下不久，她就來了。劈面就說：「你真的到來找我，還以爲你忘了。」

「怎會……」他靦腆地說不下去，向海倫打量，這晚她又是另外的一番打扮，黑色的旗袍，黑色的高跟鞋，沒有太濃的脂粉，很清、很淡，像一朵出谷的幽蘭。

「望着我幹嗎？」她撲嗤的笑起來。

「海倫，」徐立吶吶地說：「看了你這樣的打扮，使我不禁想起了從前的那段日子。」

她笑笑，感慨地握緊他的手，但很快就變得帶點感觸的說：「過去的總過去了，現在我們不是一樣的見面麼？」

「可是……」他直接問：「那天我們撤退時，爲甚麼你接了信不立刻趕來車站跟我會面。」「我知道……」她截住答，但沒有繼續說下去，却換了別個話題：「跳一隻舞好嗎？」

徐立滿腹狐疑，看她已站起身來，只好陪着一齊來到舞池。音樂很美，燈色也柔和，他擁抱那柔軟的腰肢，嗅着從她身上散發出來的幽香，陶醉在那一個美妙的境界。音樂很快停了，他們回座位坐下，海倫第一句就嚴肅地問：「立！我不得不請求你的原諒，請你以後不要再問起我從前的事。」

「爲甚麼？你一定有很傷心的過去，所以不想別人勾起你的回憶。」「沒有，完全沒有。」

「你結婚未？」「結婚？我說過不要再談這些。」

「只這一句，其它的都依你不談。」他追問着。

「當然結過了婚，只是……」不待她說完，徐立攔住說：「只是他待你不好，或者不在這裡。」

「不，你完全估計錯了，他早已死去了。」她說這話時，海倫的聲調很低，但有着濃厚的感傷的成份。

「對不起！」他歉疚地說：「我無意中觸及了你的心。」

「沒有關係，」她紅着眼圈，反向他問：「立！爲何你還不結婚？」「一直找不到對象，而且……」他苦笑一下，沉吟不語，抬起頭來，湊巧和海倫的眼光碰個正着。

她趕快把臉孔轉向別處，幽幽地說：「這都是我的不好，我知道曾給你失望、傷心和難過……」

徐立默默的望着她，黯然，心坎像被甚麼千萬縷的情絲牽纏着。他不禁要把她緊緊地擁抱着，而她也把整個纏綿的鬱積發洩過來，使勁地喘息着。他們的手捉得更緊，仿佛同時墮進一個夢幻的溫懷裡。

從小輪上碼頭時，徐立無意中發現他十年前的戀人——海倫。

×　　×　　×

自從經過這次，他們的感情迅速地恢復增長，徐立一有餘暇，便到舞廳看她，有時在她住的公寓坐到深夜方始離去。日子一久，消息便傳遍了，他的同事們都知道了這一回事，每次在他面前提起，徐立總是微笑不答。在他的心目中，海倫已重復投進自己的懷抱。日子過得愉快，正當他們打得火熱，秋天已悄悄地溜過來。可是，徐立却有着另一面的煩惱，因爲那個劫案始終沒有半點頭緒，仿如巨石沉海，永遠成爲懸案。

一天，他被召進局長室裡，受了一頓嚴厲的申斥，快快地離開警局之後，茫然在大街上行了許久，心緒擾亂，不知到那裡好。於是，他撥了一個電話約海倫在外面吃飯，再玩一個痛快的晚上，藉以舒散一下胸中的煩悶。

這樣，他們一直玩到深夜，從夜總會裡出來，慢慢地踱了一段路。夜已深，行人稀少，偶然只有一輛街車在路上疾馳而過，朦朧的月色籠罩着街頭，份外顯得夜靜，海倫忽然問：「你好像有滿懷心事。」

「也許……」徐立心不在焉答，「我在思索許久不能解決的一樁事。」「可以說出來嗎？」

「告訴你也沒用？」他緊皺着眉頭，把她摟得更緊，嘆了一口氣說：「你說，或者我可能替你分担一份憂慮。」她仰起了一頭長長的秀髮，眼睛流露出誠懇的光芒。

「我從來也沒有碰到過這般辣手的案件……」接着，他從頭所說了一遍，由劫案發生後直到現在，不特毫無破獲的把握，抑且一些蛛絲馬跡也尋不到。海倫留神地傾聽着，最後，她發表了自己的意見：「這主犯可能不是這裡人，否則，絕對不會連一點消息也露不出來的。」

「你說得不錯，我也曾有過這種想法。他其如是，才特別使我感到茫無頭緒，而且在市面上沒有發現過一件贓物，這可見得主犯是一個很有經驗的慣劫匪，我恐怕他已離開這裡，就更難辦了。」

「立！不要灰心，慢慢再想辦法。」她無可奈何向他安慰。他們繼續行了好一會，話題轉到別方面去，徐立借着些微醉意試探的問她：「我以爲你這種生活也該結束了。」

「你意思是叫我脫離舞廳？」「是的。」

海倫出奇的瞧着他，她意識到這是甚麼的一回事。在她，知道這問題遲早是會被提出來的，反而失却了鎮靜，心房忐忑地跳個不停，竟法的垂下頭來，爲隱藏自己的羞怯，靜候他再說下去。

「海倫！」當然，他站定了，用祈求而充滿感情的聲音說：「我想……我還能夠負担得起你的生活，如果你認爲不需要急於結婚的話，我們可以先訂了婚，你可以考慮，這長時間來，你總會了解我是怎樣的需要你。」

「我明白的。」她扭怩地低聲說：「只是，像我這樣的女人，恐怕會影響了你。」

「不要說這話」。徐立禁上截住，他們互相面對面而立，互相凝視着，最後，他們無法抑壓沸騰中的熱情而擁抱起來，他吻着她那片薄薄而柔軟的嘴唇，低低地喚着她的名字。

徐立和海倫無法壓抑沸騰中的熱情而擁抱起來。

×　　×　　×

過兩天，報紙刊登了徐立和海倫訂婚的啓事，在他是值得慶賀和興奮的大事，工作的情緒顯着不知提高了多少倍。就在這時候，得到一件案子他被派到鄰埠調查，總不多在那裡耽擱了一個星期，返來之後，正打算去看海倫，突然，他接到由警局搖來的電話，說有非常要緊的事，囑他立刻回去。於是，他忽忽披衣跳車前往。

局長的臉色嚴重得很，手裡拿着一隻璀璨奪目的鑽戒，隨手交給他：「你看，這案子開始有了線索。」

徐立伸手接過，仔細看了許久，這鑽戒的寶石有三卡多重，鑲工很是精打細別出心裁，他認出了這正是那劫案中的一件贓物，和事主所開列的報失清單裡的一隻并無分別。

「從那處得來的？」他興奮地問。

局長向左右吩咐一聲，隨即被押進一個狼狽的中年男子，他轉向徐立說：「你把這嫌疑犯帶出去，詳細的錄取他的口供。」

徐立把這中年男子帶進一間特別的問訊室，坐下後，開始盤問他這鑽戒的來源。這男子十分鎮定，徐立一眼就瞧出是一個老練的慣犯。他坦然承認：「是偷回來的。」

「說真話！你可知道這是一件贓物。」徐立厲聲說，一面留意他的神色。「我說偷回來便是偷回來了，其他都不知情。」他搔搔耳根，一派輕鬆的態度。

「不要在我面前撒謊，把內情好好地供出來。」

「我已經說了。」他拍一下胸脯，大聲喊：「一人作事一人當，你不相信這是偷回的那有甚麼辦法。」

「在甚麼地方偷來？」「從一個女人的家裏。」

「我當然知道這是從別人家裡偷出來的，我是問你那一條街？那一間住戶？聽見了沒有？」

「清麗街的麗都公寓，那地方只有一個女人居住。」

徐立陡然緊張起來，急不及待追問：「麗都公寓？那房間是什麼號數，快說！」

「不知道！」這男子搖搖頭：「我只知是頂樓向東的房間。」「你沒有記錯！」徐立霍地站起來，臉孔漲得通紅，渾身顫抖，手掌心也滲出了汗水。

「一點沒錯，」他也覺察到徐立反常的態度，更肯定地說：「我非常記得清楚，我說的全是真話，假使早知是贓物的話，我也沒有必要去冒這險。」

徐立頹然地倒在椅上，吩咐警員把犯人帶下去。他痛苦地兩手支着腦袋，心房間歇地在發抖的麻痺，眼睛瞪瞪前面，可是什麼也聽不見，他的意識經過一陣模糊的幾分鐘。良久良久，他突然像決定了什麼才急忽忽起身離開問訊室。

他悄悄地一個人溜到外邊，逕向麗都公寓。

那是傍晚光景，夕陽已收斂起最後的一線餘暉，黑夜開始降臨了。車抵麗都公寓，已是上燈時候，下了車，他三步併作兩步的跑上樓梯，恰巧那熟的茶房迎面而來，錯愕的說：「徐先生，你不知道白小姐兩天已搬了出去？」

「搬了！」徐立驚愕住，一手抓着這茶房的肩膊問：「她搬到那裡？」

「沒通知我們。」茶房訝異地瞪着他答。

「有留下什麼東西嗎？」

「她僱來一輛大汽車，把所有行李都搬走了。」

「可記得當日她離開時的準確時間，那的士是那處車房的？」在迷惘中他發現一線曙光，忙把當時的茶房探詢。茶房思量起來，把記憶起來的都告訴了徐立。於是，他立知依照所說先往那車房調查，根據當日值班的司機口述：他的確曾在那時間載過一個女人到寶麗道的寶麗酒店，她在那裏下車後，其它的便不大清楚了。徐立懷着十分失望，繼續追尋下去，到了寶麗酒店，却查出她只住過一晚。結果，任由他跑遍了也沒有這樣子的一個女客，只好悵然離開。坐到車子裡，他竭力把情緒安定下來，而思想仍陷於非常混亂的狀態中。這幾乎是不可能發生的事，海倫居然會與這劫案有關？但使人難以明瞭的鑽戒，怎的存在她處。當他回憶起這幾個月來和海倫交遊的經過，她對一切諱莫如深的態度，和這事聯繫起來，實在值得令人懷疑。

現在，到那裡去找她呢？找不到海倫，則無法揭破這謎。案子也無法破獲。突然，他腦起了一個思想，馬上把車子駛回頭去，在距離寶麗酒店不遠的路口下車，親自在鄰近的幾條街道逐漸，終於被他發現有一間名叫南風公寓的小型洋房。他摸着黑暗的梯級上去，一路在想，也許要發生奇蹟，倘使自己的推測沒有錯誤的話。樓梯的盡頭，有一盞半明不亮的吊燈，徐立敲了很久的門，才有人來把門呀的開了。一個穿着唐裝衫褲的男子向他上下打量問：「先生要找房子嗎？」

「不！我是來看朋友的。」說着，他掏出了證件，在這男子的耳邊說了好些話，他不住地點頭，一面用手指了指走廊左的房間。

「只她一個人？」徐立放低聲音問，看見對方領首示意，又說：「你過去打門，我跟在你的後面。」

這男子依言行事，在房門上輕輕叩了幾下，從裡面傳出女人的聲音：「誰呀？」「我是茶房，跟小姐送熱水來。」

門開後，海倫赫然出現，徐立一個箭步衝進房去，順手把門關上。「海倫，你……」他眼睜睜望着她，半晌再說不出話來。

「立！誰告訴你我在這裏。」她驚駭地，掩臉滿地，晶瑩的淚珠沿着她的臉頰滾滾流下。

公寓房門打開後，海倫赫然出現，徐立一個箭步衝進房去。

頭髮披散在肩上，眼睛還沒淚，像經過長久的失眠，終于憔悴得可憐。他心頭一陣難過，溫柔地擁抱她的肩背說：「不要害怕，你怎的會搬到這旅館裡面。」

她忽然哭出來，伏在徐立的懷裡，哭得很是厲害，肩膊不停地抽搐着。他擁着她顫抖的嬌軀又說：「告訴我，你爲甚麼要悄悄地離開麗都公寓。」

她仰起了頭，痴痴的望着他，眼睛重新湧出一串淚水。徐立無可奈何的發了一聲長嘆，繼續追問：「那鑽戒是別人送給你的，還是……你儘在哭也不是解決的辦法。」

「立！不要迫我！我不能告訴你甚麼。」她勉強抑壓着悲哀，開始說話了，哽咽着說。

「海倫！你可知道這是我的職責。」

「你還愛我嗎？」「當然！」

「那就不要再迫我。」

徐立一時感到束手無策，他感到心裡非常的矛盾，理智和情感劇烈地交戰着。他愛海倫，就因爲他愛海倫，最後，他不得不說這樣的話：「無論你過去犯了怎樣的過失，我都會原諒你的，說吧！我當盡力的去幫助你。」

「不！我不能說，就算你殺了我。」她激動地高聲喊。

「海倫，你是否受着別人的控制和威脅？」

「沒有，絕對沒有，只是，當我求你離開，是作未曾發生過這椿事。」她抹乾了眼淚，淒淒地說。

「如果你還是這樣的話，」徐立站起身來，停了片刻，痛苦地說：「我只得把你帶回警局再說。」

「你既要這樣的做？」「原諒我，要知道我的痛苦比你更深，作爲一個警官，不能因犯罪的對方是自己的愛人而把責任拋棄。」他解開痛，推開窗門，夜空一片灰暗沉鬱，秋雨瀟瀟的下着，迷迷朦朦，倍覺使人心情沉重。

海倫垂首及膝，相反地顯得十分冷靜，她知道這已是無法可以挽回的事實，於是地說：「好的，我跟你同警局去。」

「你已經決定了？可是，就算我將你現在把盤托出，總比同警局說好，就算我寧忙你也要有一點時間的準備。」

「你向上頭領功去吧！少說漂亮話。」她冷笑着，起身把衣服整理一下：「可否讓我到洗手間去一轉就來。」

他惘然地點一下頭，她出去了，房門敞開着，徐立一直目送她走進斜對面的洗手間去，心頭彷彿被着一塊巨石。他有強烈的責任心，更有豐富的情感，而現在，這兩者對他是一個可咀咒的負担，他面臨着一個最大的考驗。

十分鐘過去了，海倫仍未出來，再過十分鐘，徐立開始焦燥，一陣惶惑與不安從他的心底昇起。他出去在洗手間的門上大力敲門，一邊喊：「海倫！海倫！」沒有應聲，不知從那裏生出的一股驚人的力量，他退後數步，一聲猛響，把門撞開了，洗手間的窗戶洞開着，一條牀單半掩着，那是通往下面的水喉管，海倫已經從這處脫逃了。

事情非同小可，徐立一口氣奔下樓梯去，外邊只有幾盞冷落的路燈，那有海倫的蹤影，他悻悻地返回她的住房，搜索了半天，除了幾件簡單的行李外，甚麼也沒有。

×　　×　　×

雖然徐立暗下已經飭令要把海倫查緝歸案，許多天過去了，她的蹤跡仍是渺然，眼巴巴失去一條寶貴的線索，他感覺萬分的苦惱，混混噩噩的在這情形下渡過。他愛她，也恨她，每天，徐立就在這矛盾的心情下渡過。

這天，他回到警局，接到一封信，在前之下，那清秀而遒麗的筆跡，猛然使他愕住。急忙拆開來，內面這樣的寫着：

「……記得你曾經問我結了婚未？當時我答結過了。你一定問起了他，我說：他已經在多年前死去了。請原諒我向你撒謊，他仍生存在這世界上。不過，在我心目中已把他當作死去。我並不否認我和他曾有過一段使人難以忘懷的可愛的日子，但和日後他的轉變相較起來，更顯得我需要離開他，爲自己的未來作重新的打算。這絕不是我的自私，如果你是我，你也會這樣的做。

「在這裏，我不即太詳細的敍述過往的事，這只有給我加重精神的痛苦和負担。我們結婚後不久，他因某種意外而成半殘廢的人，也因此失去了工作的能力。於是，他變了，變得暴躁、頹廢，把世界一切事物看成灰色。在貧窮與飢餓的打擊下，他開始犯罪。最初，我對他寄予深切的同情，憐憫着他，無形中犯了絕大的錯誤。到後來，他簡直成爲一個職業罪犯，靠非法的收入去維持他的奢靡逸佚的生活。我覺悟了，我後悔了，這就是我不得不離開他的緣故。

「那是兩年以前的事，我不知道他也來了這裏，不知道你所說的鉅劫案的主犯竟然是他。直到我們訂婚後，突然，他到來找我，說從報上看到這消息，要跟我談判一下：他要求和我復合，更需要利用一個女人把全部贓物帶往別處脫手。他答應以後洗手不幹，和我一起渡過寧靜的下半生。我當即拒絕了，他就拿我過去的醜史，和他過去的罪證作爲威脅。爲了你的前途和名譽，我只好佯作應允下來。他約好我，就在第二天下午離去之時，留下那一顆鑽戒，以後發生的事實，你當然全部清楚了。

「經過那夜思維，我只有避開你，也逃避他。但是，到一個遙遠的地方，把這個秘密永遠埋在心坎裏。現在這決定了，所以我把事情告訴了你。我已決定了這決定的途徑，也許是受了你甚麼的感動。不能因犯罪的對方是自己的丈夫而把責任拋棄，同樣的，我不能因他是我過去的丈夫而使他逍遙法外，永遠成爲被唾棄的社會的罪人。

「由今天起，我和他已重新取得聯絡，星期三的晚上，十二時正，到海角公園的銅像附近，你將發現一個在那裏見面的人，那便是他，因爲日前他曾和我約定在那裏見面。可是，在良知上，我背叛了自己的丈夫，雖然我們已分開了；這是每一個公民應盡的責任。更爲了維護兩方面的社會。

「我和你無法結合，我將懷着一般悲愴的心情離開這地方。幾個月來，你重新給我的幸福，都如意外的秋風秋雨一般的逝去了。我強烈的想念你，也開始附下了第一顆淚珠……立！」

看到這裏，徐立的眼睛蒙上了一層淚影，想起過去那銘刻到心裡的恩情，有無限辛酸，無限悵惘。

×　　×　　×

星期三的晚上，天空有一片迷濛，混濁的天空看不出一點月色。

徐立便率領了幾名警員，分別在海角公園的銅像鄰近埋伏去。夜，遊人絕跡，很冷，在靜寂中，時間一分一秒地過去，十二時正，從一塊巨大的岩石後面，像夢似的，出現了一個高大的黑影。

他們屏息凝神，沒有疑惑，一個身材高大的黑影在銅像底下出現。徐立以手勢暗示，警員們從四面包圍過去。這時，那人似覺得有點不妙，不顧一切的拔足向前奔跑。徐立尾隨不捨，一面高聲呼喝：「快停步！否則我要開槍了。」

可是那人不理，徐立一槍射去，擊中了他的手臂，一聲慘呼，倒在地上，警員們迅速的把他抱住，他掙扎着仍要逃走，徐立趕上前去，用電筒照着，在燈光下，徐立看清楚了他的面貌，不禁愕然驚叫：「你是陳南！」

在燈光下，徐立看清楚了他的面貌，不禁愕然驚叫：「你是陳南！」

「你……你不是陳南？」這人很驚訝的叫起來。名好警員把他帶進了監獄，他的口供，就是鉅劫案的主犯，這證據已經確鑿了。

後來徐立抽空到監獄去看他，才知道海倫的真相。原來陳南是徐立的同學，當年他就是託陳南把字條交給海倫的，可是陳南却沒有把字條交給她，反而欺騙她說徐立已經走了。海倫在無依無靠之下，才嫁給了陳南。

徐立把這件案子結束了，心裏充滿了惆悵。這晚，他一個人回到寓所，望着窗外淒涼的夜色，想起海倫，想起那一段逝去的感情，他不禁黯然了。他希望海倫有一天會回來，只是，這場夢太使人惆悵了。（完）

預告

本版明天（廿二日）出版「娛樂」專刊；後天（廿三日）出版思瑪先生著的中篇小說「總死還生」，均希讀者注意。

港九首輪影院聯合廣告

豪華·快樂

今天繼續獻映

天王巨星 羅拔泰萊

金像艷星 桃樂妃

得意傑作 瑪隆

美高梅別開生面大胆暴露

新藝綜合體

片上中文字幕

國際飛龍黨

駭人聽聞的國際中私走大暴露！兇暴的毒梟內私殘屍大血流！

機師·佈地下網·國際罪犯·到底消·緊張刺激過流驚保

下期映：聯合公司悲壯熱烈戰爭巨片　金倫曹達華馬米主演　人間地獄

皇后·平安

連日滿座今天請早

華納公司海戰緊張俠艷無敵巨片

「戲千馬」硬派巨星：畢蘭加士打 主演

全部特藝七彩

紅海盜

畢蘭加士打大演飛簷走壁，劍術拳擊技術，尤勝當年菲賓氏！

下期獻映：華納公司歌舞香艷刺激巨片　飛女慾潮

娛樂·樂宮

今天隆重獻映

武俠巨星 蘭杜夫史葛

泰山情侶 蓮蘇奧利雲

歌比倫槍戰武俠巨片

被困山巖·單槍突圍

勇戰三雄·義救佳人

全部特藝七彩

血戰荒漠 日月無光！

打得兇，鬥得狠！

樂聲

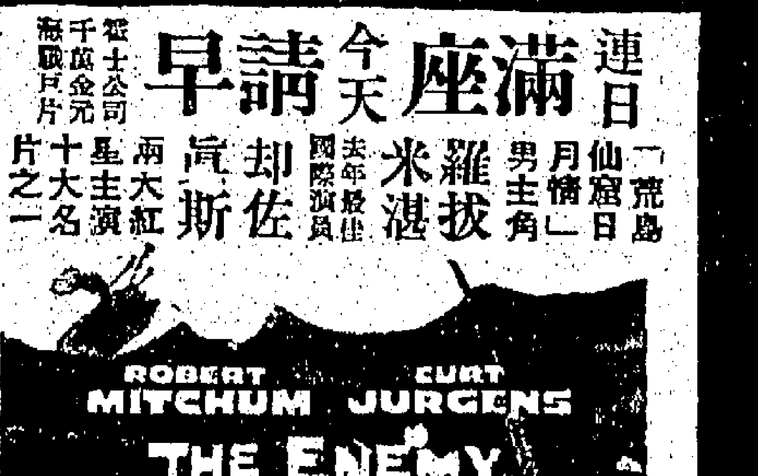
連日滿座 今天請早

霍士公司千萬金元巨片

「荒島仙窟」「月情男主角」 羅拔米湛

去年最佳國際演員 却佐近斯

兩大紅星主演 十大名片之一



海底喋血戰

霍士新藝綜合體闊銀幕 特麗七彩片上中文

大西洋爭霸，血戰七日七夜，棋逢敵手，將遇良材！二次大戰海上最慘厲之一役！美艦毀滅德潛艇，拼擋汪洋，血染汪洋！

工商界

禦寒貨品突轉暢旺 商場頭寸局部稍弛

存貨未盡沽疏部份仍然豐厚 訂購來多貨物仍存觀望心理

【本報專訊】在過去四、五天之內，天氣溫度驟降，對於市況間之一般禦寒貨品銷路，確有良好之影響，而市況間一般商行適受頭寸迫，週轉困難之情形，亦有一部份舒緩，受到良好之轉變。

據商界人士稱：在過去四、五天之內，由於天氣嚴寒之影響下，一般禦寒之貨物，銷路轉暢，故入冬以來所積累之現款。甚以市面之銷量，尤其是以百貨商行等，其每日之營業收入，無不倍增者。以一般性而言，每日之營業額，比較四、五日前可增達三倍以上，甚於營業額之增加後，頭寸週轉亦告較為寬弛。同時，在日前北區因天氣溫度恆在七十度之間，以致影響商人在日前引為隱憂之心情，已告稍慰。一般希望，在農曆年關之前，天氣溫度能再度降低，則一般商行未沽疏之存貨，亦可望藉此而再行沽清者。但於昨日之市，已因天氣溫度開升，一般禦寒貨物銷途，又復開暢矣。

據百貨業人士指稱：在過去四、五日之內，最為暢銷之禦寒貨物，當以：毛織品、皮衣、皮手套、頸巾等，現已告沽清者，亦以上述之存貨為較多。但仍有因在今年來貨過多，目前尚未能消清者，為數尚屬不少。又據指出：自入冬以來，由於風暖之時間居多，而嚴冷之時間較少，甚以一般存貨之銷途，均未如理想。以往年製假而言，目前正為入貨期之時，因此，於去年秋、冬貨物，紛紛運至本港，但因目前之存貨，多未沽疏，故除非訂購者，多存觀望態度，很少有落單者。就以毛織品，目前仍存有之存貨多受過剩困擾，而一再削價出售，亦未能引起買家之興趣。同時，本港市場目前已有日本及中國大陸等地之毛紗製品傾銷，而日本之毛織亦有大量運到本港，徒以影響一般心理對現市看淡也。此外，一般禦寒貨物之滯銷原因，厥為：㈠今冬天氣溫度經常處於較暖時間居多，深遲禦寒品物消銷減；㈡今年商場行情淡，對未來預期，一般購買力甚為短絀；㈢在一九五七年運到之一般禦寒貨品，普遍比一九五六年所運到者增加，甚以在銷途滯遲中，益顯示存貨更加豐沛，乃直接影響頭寸週轉上來無困難也。（月）

港星印易貨貿易已陷入停頓狀態

新加坡貨輪八艘先後被扣留 印當局會開會討論制裁辦法

【本報專訊】在印尼術未能陽印尼各埠口外省地區將服從中央政府之禁令，停止與外國進行易貨貿易……

西德銀錫紙訂價尚穩定

豆子市況普呈穩好

【本報專訊】豆子市況日來通暢好，貨豆因現貨存量漸疏，市道已漸趨俏。大連新貨豆稱手貨每担叫價四十八元五角（乾貨升五角），金邊新貨豆每担較前叫高一元五角……

星客 落行 購入 青豆

故衣市暢存貨疏通

英鎊行市無甚變化 金鈔市牛皮

美鈔尾盤五·八八

本港金融行情表

民國四十七年一月二十日

九四五K金		鈔幣	
開市	257.000	叻紙紙	1.831
收市	256.625	大勞卑	1.1752
最高	257.000	葡幣	1.00
最低	256.625	正鈔	15.64
美鈔期貨		雜鈔	12.67
開市	5.88125	偽人民幣（大）	1.73
收市	5.88	偽人民幣（細）	1.52
最高	5.88375	埃及鈔	10.00
最低	5.87375	南非鈔	15.55
美電		東非鈔	14.70
最高	5.8875	西貢紙（百計）	93.00
最低	5.88125	印尼新荷盾（千計）	128.00
通天匯		法郎（萬計）	121.00
最高	5.875	瑞士（百計）	134.00
最低	5.87	美幣（萬計）	91.00
鈔幣		日本紙（萬計）	142.50
加拿大紙（大）	5.92	台幣（千計）	152.00
加拿大紙（細）	5.905	台匯（千計）	141.50
大呂宋紙	1.7825	暹幣（百計）	27.80
細呂宋紙	1.7825	金邊紙（千計）	79.00
大坡紙	1.848	寮國紙（千計）	65.00
		新貨（千計）	66.00
		西貢（百計）	135.00

來盤未復現貨疏俏 韓紗市翻醒

每包比前普漲廿元左右 其他棉紗市仍滯弱捱企

股市上落微

均益倉報昇二角 會德豐下挫二角

越米大量拋出 市價續告下瀉

暹米亦以出口遲緩米價回跌

外滙行市有榮辱 加滙牌價掛高 比利時滙改低

泰國決定增加奢侈品入口稅

經濟部嚴格管制工業生產 必要時完全放寬外貨輸入

星膠同升 交投仍靜

魷魚市逢旺月 後市可望好轉

麗生行昨日開幕

醞釀減運費

歐美至遠東線輪船 因受不定期船收費低威脅 定期班輪船屬保必需

大陸銷途滯塞 西藥倒流回港

西林肺針等均紛紛由澳運回 港市受影響藥價多跌破成本

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
[illegible]	貨船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
越南	客船	VIETNAM	日本	廿二	法郵
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	廿二	香港東方
[illegible]	貨船	OUWERKERK	西丁歐洲	廿二	渣華
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	星洲美國	廿二	捷成
恆生	貨船	HANC SING	山打根	廿二	渣甸
美琳山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	日本美國	廿二	東來
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	廿二	洛士利
[illegible]	貨船	BRONXVILLE	星洲庇能	廿二	銀行
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲	廿二	太古
保生	貨船	PRODUCE	日本	廿二	寶隆
岳州	貨船	YOCHOW	石叻印尼	廿二	太古
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	廿三	鐵行
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	曼谷	廿三	寶隆
[illegible]	貨船	HERVAR	古晉山打根	廿三	多利順
富寧	貨船	FUNING	日本	廿三	太古
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	廿三	[illegible]
[illegible]	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿三	渣甸
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	日本美國	廿三	鐵行
高保丸	貨船	KOBU MARU	日本美國	廿三	美邦
[illegible]	貨船	SVEND MSK	日本	廿四	捷成
[illegible]	貨船	BRADEVERETT	日本	廿四	[illegible]
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿四	總統
芬寶	貨船	FERNBANK	日本	廿四	多利順
[illegible]	貨船	DEMODOCUS	星洲英國	廿四	太古
[illegible]	貨船	ELSE MSK	印尼	廿四	捷成
[illegible]	貨船	CLYTONEUS	日本	廿四	太古
[illegible]	貨船	TJITJALENGKA	星洲美洲	廿四	渣華
成都	貨船	CHENGTU	釜山日本	廿四	太古
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	日本美國	廿四	美輪
芝巴拿士	貨船	TJIPANAS	日本	廿四	渣華
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿四	多利順
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	廿五	[illegible]
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	美國	廿五	太平
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿五	太古
四川	客貨	SZECHUEN	汕頭	廿五	太古
曉生	貨船	HEW SANG	斗湖	廿五	渣甸
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	日本美國	廿五	美輪
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲印度	廿六	渣甸
利美	貨船	LEMAIRE	星洲印尼	廿六	渣華
士打茂三鼻	貨船	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	廿六	渣華
利美	貨船	LEMAIRE	新加坡	廿六	渣華
錫蘭利士太子	貨船	CINGALESE PRINCE	日本	廿六	渣甸
夏利勉	貨船	HERMOD	日本	廿六	多利順
[illegible]	貨船	PIONEER MOOR	台灣日本釜山	廿七	美輪
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲印度	廿七	渣甸
[illegible]	貨船	GLENGARRY	釜山日本	廿七	渣甸
利雲士丹	貨船	RAVENSTEIN	日本	廿七	捷成
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿七	多利順
[illegible]	貨船	LAO	星洲非洲	廿八	[illegible]
安順	貨船	ANSHUN	石叻印尼	廿八	太古
[illegible]	貨船	HELIOS	日本	廿八	多利順
[illegible]	貨船	ANTENOR	歐洲	廿八	太古
[illegible]	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	廿八	太古

交通版

載信時間

今（廿一）日（星期二）

空郵：中國大陸上午八時半；菲律賓 正午；澳洲、紐西蘭 正午；泰國、印度、巴基斯坦 下午一時；越南、中東、歐洲、非洲 下午六時；加拿大、美國 下午六時；夏威夷 下午六時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到達時間）
麗嘉馬士基	LICA MSK	美國	捷成	A泊	下午
越南	VIETNAM	歐洲星洲	法郵	九龍倉碼頭	上午
新加坡	SINGAPORE	英國星洲	鐵行	九龍倉碼頭	中午
哥打巴魯	KOTA BAROE	印尼	渣華	B泊	上午
佐渡丸	SADO MARU	日本	洛士利	B十一	上午
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	香港東方	A四	晨早
美琳山丸	MEIRINSAN MARU	日本	東來	A三	上午
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲暹羅	鐵行	A二	上午八時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
[illegible]	HEEMSKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	晚
[illegible]	PYRRHUS	日本	太古	太古船塢	上午
巴拿馬丸	PANAMA MARU	美國	香港東方	A四	晚間
[illegible]	FERNCLIFF	西貢	多利順	九龍倉碼頭	下午
長興	CHANG HANG	日本山打根	[illegible]	B十八	上午

飛機時刻

今（廿一）日（星期二）

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
[illegible]	貨船	TJIPONDOK	日本	廿二	渣華
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	日本	廿二	寶隆
成都	貨船	CHENGTU	曼谷	廿二	太古
星光丸	貨船	SEIKO MARU	星洲	廿二	香港東方
高保丸	貨船	KOBU MARU	菲律賓	廿二	美邦
芝巴拿士	貨船	TJIPANAS	南非南美星洲	廿二	渣華
[illegible]	貨船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
保生	貨船	PRODUCE	曼谷	廿二	寶隆
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	廿二	天祥
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿二	[illegible]
[illegible]	貨船	SUNNYVILLE	菲律賓	廿二	銀行
福建	貨船	FUKIEN	日本	廿二	太古
[illegible]	貨船	SVEND MSK	印度波斯灣	廿三	捷成
[illegible]	貨船	CLYTONEUS	英國星洲	廿三	太古
[illegible]	貨船	BRADEVERETT	新加坡	廿三	[illegible]
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國菲島	廿三	總統
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	廿三	多利順
四川	貨船	SZECHUEN	汕頭	廿三	太古
[illegible]	貨船	ELSE MSK	日本	廿三	捷成
[illegible]	貨船	DEMODOCUS	日本	廿三	太古
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	暹羅	廿三	美輪
[illegible]	貨船	JACOB JEBSEN	暹羅	廿三	捷成
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	廿四	渣甸
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	菲律賓	廿四	[illegible]
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	日本	廿四	太平
士打茂三鼻	貨船	STRAAT MOZAMBIQUE	南美南非	廿四	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國菲島	廿四	美輪
北海	貨船	PAKHOI	[illegible]	廿四	太古
夏利勉	貨船	HERMOD	山打根	廿四	多利順
[illegible]	貨船	GLENGARRY	英國星洲	廿五	渣甸
[illegible]	貨船	CHASTINE MSK	美國	廿六	捷成
錫蘭利士太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美國	廿六	渣甸
[illegible]	貨船	ASCANIUS	歐洲星洲	廿六	太古
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	廿六	多利順
[illegible]	貨船	BENARES	英國菲島	廿七	太古
[illegible]	貨船	PIONEER MOOR	美國	廿七	美輪
[illegible]	貨船	LAO	日本	廿七	[illegible]
[illegible]	貨船	HELIOS	曼谷	廿七	多利順
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	廿七	太古
[illegible]	貨船	REVENSTEIN	歐洲星洲	廿七	捷成
太原	客船	TAI YUAN	日本	廿七	太古
[illegible]	貨船	ADIGE	意大利	廿八	天祥
[illegible]	貨船	SPRINGBANK	非洲星洲	廿八	[illegible]
[illegible]	客船	PRES. WILSON	美國	廿八	總統
沙寶	貨船	SABANG	日本	廿八	太古
[illegible]	貨船	ITAURA	非洲星洲	廿八	[illegible]
[illegible]	貨船	FLYING ENTENPRISEII	[illegible]	廿八	[illegible]
[illegible]	貨船	HORYU MARU	日本	廿九	[illegible]
[illegible]	貨船	FRANKFURT	日本	廿九	[illegible]
德生	貨船	TAK SANG	吉打石叻曼谷	廿九	[illegible]
雲南	貨船	YUNNAN	[illegible]	廿九	[illegible]
[illegible]	貨船	LISHOLT	菲島	廿九	[illegible]
和生	貨船	HO SANG	[illegible]	三十	[illegible]
[illegible]	貨船	TOURNAI	日本	三十	[illegible]
[illegible]	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	三十	[illegible]

日本郵船公司 熱田丸 "ATSUTA MARU" 天祥洋行代理 元月廿三日開往星架坡

挪威快船「愛蓮碧琪」輪 M.S. "ELLEN BAKKE" 設置雪房 準期本月廿二日收貨，廿三日上午啟行。

新型客郵「越南」S/S "VIETNAM"（時速廿一海哩） 一月廿一日落貨 廿二日下午開行 直往橫濱、神戶 法國郵船公司啟

渣甸 船期 恒生 往山打根；曉生 往斗湖；東豪 往澳洲；東美 往石叻、吉打 電話三一四五八 渣甸公司華人船務部啟

德星 港澳 空氣調節 每日：下午三時正返港 半夜十二時往澳 電話：式〇五四五 式五九六六 大業有限公司謹啟

利航 港澳 每晚十一時正往澳 每日下午二時正返港 港泊佛山碼頭 澳泊十六號碼頭 和祥發行